

IJA # 355

סדר הגדה של פסח

Seder Hagadah shel Pesah

Livorno, 5696 (1935 or 1936)





قطعة شظية مرئية من كتاب مجلدّ
visible fragment from bookbinding

סדר
הגדה של פסח

כחותיות גדולות העברו והערכו כנקודות
עם הלכות בלשון ערכי לכל חוקת הפסח
לדעת מה יעשה ישראל גם בקשות מס' לשון
חכמים להרב רי"ח טוב ז"ל
ודיוני ערוכ כאשר עיני הקורא תחזינה

משרים :
חבא על ידי כהנאוהי אל בית הדפוס
אני הקטן יצחק גרני פרץ שחם ס"ט

פה בגדאד יע"ח
שנת תרצ"ו לפ"ק

מיד שלמה בילפורטי וחברו הי"ו
מדפיסים ומוכרי ספרים
פה ליורנו יע"א

לבינו משה שניצל מן שער מוות

משה שניצל
מן שער מוות

דיני שאיבת מים

ב

וקת סקי אל מאוי לכאטר אל סדרים קבל אל ^{מין}
 מגרב בסבע דקאיוק כל אחר יודרו בהאוי ^{מל}
 אל מנוה ויוכהו הקב"ה לחט"ו ול לסנת אל גאויא ^{מל}
 לימלי מאוי כל פרח ממעיוני חיסועה ויזכא לישוף ^{מל}
 בעינו באר מאל מרים הכביאה יסתכיר מוואעין ^{מל}
 מאף ויבדק אל מאעין לא יכון מנקוב מן
 אכבאריות ישראל חכמים ורבנים באנו יאכרו
 ויאהוס מאעין וגיר מן גיר אל גרא ויימלון ביהא
 מאוי מן אל שט וידירון כל גרא ויערון אכב"ד
 לכאטר יגרון קדושת אל אוחיות לי ולט אל מאוי
 זקן יא חולה יבעת שלוחו וייסתלקינו קבל עשר
 תארע ויזכרא לל גרא מן עלא כחשו וידכלא לל
 בית קבל מא ימלי יקול :

הריני שואב מים לשם מצות מצה

מרא כדה לא תבדק כהארא אל מאוי ארא כלאנו
 לל מאוי כל טוח לאוס יסכק ויינולו קבל מא
 חטלע אל שמס ארא עלל מן הארא אל מאוי וכל"ו
 לכאטר מזינת ד' כוסות גכבי סאר כינו מטוס וחרי
 יסווי כינו מטוס לאך :

דיני בדיקת חמץ

לילת אל ערפה ארבעת עשר ניסן מן יסיר
 דיר תמאם יבדק אר חמץ בצווא
 שמעא עסר ולא יכון תנך מגדולא סווא
 חסיר כאנהו משער ולא יסיר יבדק בצווא
 סריג

דיני בדיקת חמץ

סריג מאל סירג יא ברמפא אלא פקט בשמעא
עסר :

יבדק כל רוואזין ושקוק ופשוק אד חאייט
ובכל מוצע אלדי ידבר בינו חמץ
ולא יצוג בר בדיקה אד עלא מוגב אל תעב
אגרו יכבר :

קבל אל ערפה לאזם יכנס וינצף בר אל
קבב ואל ביות וחה אל גיוב מאל
לחואס לאזם אל מרה תעאיינס מריח
ותנצפס חית יחצל נובאת יכלי בגיבו חמץ :
מן גאבת אד שמס לא יסתבדי בקסם שגל
ולא יאכל ולא יקרא אלא אן יבדק
לחתא דא ינסא :

אל כאי בעד מא צרא ערבית יצרי ערבית
ואל תאלי יבדק קבל מא יברך יגסל
אירו ולאוונו אירו נציפי ולאוונו הווי קאעד
יסמוע ברכה מן בע"הב :

קבר אל ברכה יקור האיי אל בקשה

ליקבהו כדחילו ורחימו ורחימו ודחילו ליחדא
חותיות י"ה באותיות ו"ה ביחידא
שליס בשס כל ישראל וכסס כל הנפשות והרוחות
והנשמות המתחסיס אל שרשי נפשנו רוקינו
ונשמתנו ומלכושיקס והקרובים להס שמכללות
חילות

דיני בדיקת חמץ

ג

אילות בריאה יורה עשיה ומכל פרטי אילות
בריאה יורה עשיה דכל פרטוף וספירה הריני מוכן
ומזומן לקיים מצות עשה דרכן לכדוק את החמץ
לאור הנר בחורין ובסדקין שברשותינו כלול ארבעה
עשר לחודש ניסן כאשר הורו לנו רבותינו אור
לפרכעה עשר בודקין את החמץ לאור הנר לכער
שאר וחמץ הנמצא ברשותינו בחורין ובסדקין כדי
לעשות נחת רוח ליוצרינו ולעשות רצון בוראנו לתקן
שורש מצוה זו במקום עליון :

יהר"מ ה' אר"ה שתהיה חסובה ומקובלת ורתי ז'
לפניך מצוה זו ויעלה לפניך כאלו ביומתי
ככל הכונות הראויות לכיון כמצוה זו על כן נקרא
לך ה' אלהינו לראות מהרה בתפארת עווד להעביר
גלולים מן הארץ והאלילים כרות וכתתן לתקן עולם
במלכות שדי וכל בני כשר יקראו בשמך להפכות
אליך כל רשעי ארץ וכירו וידעו כל יושבי תבל כי
לך תכרע כל בך תשבע כל לשון לפניך ה' אלהינו
וכרעו ויפולו ולכבוד שמך יקר יתנו ויקבלו כולם
את עול מלכותך ותמלוך עליהם מהרה לעולם ועד
כי המלכות שלך היא ולעולמי עד תמלוך בכבוד
ככתוב בתורתך ה' ימלך לעולם ועד והיה ה'
למלך על כל הארץ כיום ההוא והיה ה' אחד
ושמו אחד :

ויאמר אם שמוע תשמע לקול ה' אלהיך והישר
בעיניו תעשה והאזנת למצותיו ושמת
כל סוקיו כל המחלה אשר שמתו במצרים לך אשים
עליך כי אני ה' רופאך :

נר לרגלי דכריך וחור לנתיבותי שבעה פעמים :

דיני בדיקת חמץ

לכ טהור כרא לי אלהים ורוח נכון מדש בקרבו
ז' פעמים :

יהיו לרצף אמרי פי וכו' ויהיו נועט ס' אלקינו
עלינו וכו' כ"ס :

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך
העולם אשר קדשנו
במצותיו וצונו על ביעור חמץ :

אל כאן נסא ומא בירך קבל לבדיקה ולכר
קבל מא כמל לבדיקה יבירך ואל
כאן כמל לבדיקה ולכר אלדי מא בירך
ראחת מנו לברכה אלא כל נהאר וקת חרק
אל חמץ יקור ברא שם ומלכות ברוך
אשר קדשנו במצותיו וצונו על ביעור חמץ :
אל כאן אהל אל בית יבדקון מעו יווקפון
צובו סאעת לברכה ויכוונון עלינו
ויסתבדון יבדקון כל ואחד במכאן :

מא יסיר יתחאכא בין לברכה לברוות
לבדיקה ואל כאן אתחאכא עקב לברכה
קבל מא אסתבדא כל בדיקה אלא אל
חכי מא יכץ לל לבדיקה לאום ירנע יבירך
ואדא אסתבדא יבדק זכעדא אתחאכא מא

דיני בדיקת חמץ ד

לאום יבירך ואל אחסן מא יתחאכא לימא
יכמל לבדיקה :

מעטאד אל בודק ישיר בידו מעון ובינו
וצל ככו ומרח וסכין כאטר יחפר
ביהא בר שקוק ואל פשוק איצא מעטאד
יחטון עשר וצל ככו בזוויית אל בית קבל
לבדיקה כאטר ישופס אל בודק ויינצפס :
עקב מא כמל לבדיקה יקור

ליקבה"ו

ברסילו ורסומו ורסומו ורסילו
ליסרה אופיות י"ה כחותיות ו"ה
הרינו מקיים מצות עשה דרכן לכטל שאור וחמץ
כליל לרכבה עשר כחודש ניסן כדי לעשות נחת
רוח ליוצרינו ולעשות רצון בוראנו לתקן עורש
מצוה זו כמקום עליון ויהר"מ ה' אר"ה שתהיה
חשובה ומקובלת ורצויה לפניך מצוה זו ויעלה
לפניך כאלו כונתי בכל הכונות הראויות לכון
במצוה זו ואתה האל הגדול הנכבד והנורא עוררה
את נבורתך ולכה לישועתה לנו ותכטל כוחות
הטומאה והקליפה וכל אויביך (ס"מ) וכל שונאיך
(לילות) מהרה יכרתו ומלכות הרשעה מהרה
תעקר ותשבר ותכלם ותכניעם במהרה בימינו
ותסר ממנו יגון (ס"מ) ואנחה (לילות) ומלך
עלינו מהרה אתה ה' לבדך בחסד וכרחמים
כלדק וכמשפט ואת למח דוך עבדך מהרה
תלמיט וקרנו תרום כישועתך כי לישועתך
קוינו

דיני בדיקת חמץ

קוינו ולפינו כל היום יהיו לרמץ אמרי פי
וכו' ויהי נועם ה' אלהינו עלינו וכו' :

**כָּר חֲמִירָא דְאִיפָא בְרִשׁוֹתַי דְּלָא
חֲזִירְתִּיהּ וּדְלָא בִיעֲרַתְהּ
לְבַטִּיר וְלִהְיִי כְעַפְרָיָה דְאַרְעָא :**

כל כמיר ומכתמר אר מווגוד בצבטי אלדי
רם שפתונו ולם חרקתונו יבטי ויבון
כטראב אר ארץ יעני קאעד יסווינו הפקר
ומא לנו בינו בעד שיי :

ועקבה יקול

יהר"מ ה' אר"ה שתתן לנו כח ויכולת ועזר
וקיוע לפשפש כננעי כתי הנפש
אשר נואלנו בעלת ולרנו הרע אכא ה' הפרד
נח מעלינו לה הרע שכיור הרע ותוככינו
ותלכנו בכח הויר הטוב השיכנו אכינו
לתורתך וקרכנו מלכינו לעבודתך ותחזירנו
בתשובה שלימה לפניך ותרפא את מאתים
והרבעים ושמונה אברים ושלא מאות וחמשה
וששים גידין של כפשינו ושל גופנו רפואה שלימה
והעלה ארובה ומרפא לכל תלולותינו ולכל
מכהובינו ולכל מכותינו כי אל רופא רחמן
ונאמן אתה עזרנו אלקי ישענו על דבר כבוד
שמך והלולנו מאוסור קמן אפילו מכל שהא
כשנה

דיני בדיקת חמץ

כשנס ור וכל שנה ושנה הכאים עלינו לחיים
טובים ולשלום אמנ יהיו לרמץ אמרי וכו' :

בעד לבדיקה יתקיידי יחפץ חמץ מאר
לבדיקה ותום חמץ אלדי יריד יאכלו
בוכרא לאום ירפעו במוצע מחפוף מן אר
גרדין וגיר אם יעלקו בר אויר אם ירפעו
בצנדוק מליח לחתא לא ירוח מנו שי
ויחתאנ יבדק נובא לאד :

יום אל ארבעת עשר בניסן אל חמץ אסור
כל אכר מן בעד תלת אל נהאר
ונחסב מן אל פגר יעני אלא כאן יום אל
ערפא אל פגר סאעא תסעה מן אר ליר
סאר טול אר נהאר כמסת עשר סאעה תלתא
כמס סאעאת תבקא מן סארת סאעה תנין
בל נהאר מא בעד יסיר יאכל חמץ ובסאעת
תלתא ורבע יתאסר חתא בהנאה יעני
מא יסתנפע מנו לא יביעו ורא יבכששו :
אר כאן מא בדק בר ליר יבדק כל נהאר
הם בצווא שמעה ותרמא יא תראר
אלדי צווי כתיר מא ירוד שמעא :

בר נהאר קבר מא יחרק אל חמץ יקול
ליבבהי

ליקבהו

כרחילו ורחימו ורחימו ורחילו ליתרא
 אפותיות ו"ה באפותיות ו"ה כיחודא
 שלים (יה"ה) כשם כל ישראל הריני מוכן ומזומן
 לקיים מצות כיבוד חמץ כשריפה לשרפו כיום
 ארבעה עשר לחודש ניסן כדי לעשות נחת רוח
 ליוצרינו ולעשות רצון בוראנו ויהר"מ ה' אר"א
 שתהא חשובה ומקובלת ורצויה לפניך מזה וז'
 של שריפת החמץ ויעלה לפניך כאלו קיימנו
 מצות פסולי אלהים תשרפון כאש ותבער כחות
 הטומאה והקליפה וכל אויבך (ס"מ) וכל שונאיך
 (לילית) מהרה יכרתו ומלכות הרשעה מהרה
 תעקר ותש' ותכלס ותכניעס במהרה בימינו
 על כן נקום לך ה' אלהינו לראות מהרה כתפארת
 עוזך להעביר גלולים מן הארץ והאלילים כרות
 וכרתון לתקן עולם במלכות שדי וכל בני כשר
 יקראו בשמך להפנות אליך כל רשעי ארץ יכירו
 וידעו כל יושפי תבל כי לך תכרע כל בך
 תשבע כל לשון לפניך ה' אלהינו יכרעו ויפולו
 ולכבוד שמך יקר יתנו ויקבלו כולם את עול
 מלכותך ותמלוך עליהם מהרה לעולם ועד כי
 המלכות שלך היא ולעולמי עד תמלוך ככבוד
 ככתוב כחורתך ה' ימלך לעולם ועד והיה ה'
 למלך על כל הארץ כיום הקוא יהיה ה' אחד
 ושמו אחד :

עקב מא יחרק אל חמץ יקור

ליקבהו כרחילו ורחימו ורחימו ורחילו ליתרא
 אפותיות

אפותיות ו"ה באפותיות ו"ה כשם כל ישראל הריני
 מוכן ומזומן לקיים מצות עשה מן התורה לבטל
 שאור וחמץ כיום ארבעה עשר לחודש ניסן
 כאשר זכור ה' אלהינו כחורתו הקדושה אך כיום
 הראשון תשכיתו שאור מכתובם כדי לעשות נחת
 רוח ליוצרינו ולעשות רצון בוראנו ויהר"מ ה'
 אר"א שתהא חשובה ומקובלת ורצויה לפניך
 מזה וז' של כיטול שאור וחמץ כיום זה באלו
 כונתי ככל הכונות הראויות לכיון כה והתם
 האל הגדול הגבור והנורא עוררם את גבורתך
 ולבס לישועתם לנו : ותבטל כח הטומאה
 והקליפה הנקראים שאור וחמץ וכל אויבך
 (ס"מ) וכל שונאיך (לילית) מהרה יכרתו ומלכות
 הרשעה מהרה תעקר ותשבר ותכלס ותשמירם
 במהרה בימינו :

ובכן

תן כבוד לעמך תהלם ליראיך ותקום
 עובד לירדשיך ותתחן פה למיתלים
 לך שמעם לארץ גשון לעירך ומינתת קרן לרוד
 עבדך ועריכת נר לבן ישי משיחך במהרה
 בימינו :

ובכן

דיקים יראו וישמחו וישרים יעלהו
 וחסידים ברנס יגילו ועולתם תפסח
 פיהם והרשעה כולם בעשן תבלם כי תעביר
 ממעלת זרון ען הארץ ותמלך אתה הוא ה'
 אלהינו מהרה על כל מעשיך בהר טון משכן
 כבודך וכירושלים עיר מקדשך ככתוב ברכו
 קדשך ומלך ה' לעולם אלהיך טון לדור לדור
 כללויים יקו לרטון אמרי פי וכו' :

כָּל חַמְדָּי דְאִיכָא בְרִישׁוֹתַי
דְּחַזִּיתִיה וּדְלֵי חַזִּיתִיה *
דְּבִיעַרְתִּיה וּדְלֵי בִיעַרְתִּיה *
לְבַטֵּיל וּלְחַיִּי כְּעַפְרָא דְאַרְעָא *

כל כמיר ומכתמר אר שפתונו ואל מא
שפתונו אל חרקתונו ואל מא חרקתונו
יבטל ויכון כטראב אל ארץ :

יְהִרְמִי ה' אֱלֹהֵי סַרְתָּחַס עֲלֵינוּ וְתַשְׁמְרֵנוּ
וְהַלִּילְנוּ מֵאִיסוּר חַמְזָן אֲפִילוּ מִכֹּל
שְׂהוּא שָׁנָה זֹו וְכֹל שָׁנָה וְשָׁנָה כֹּל יַמֵּי חַיֵּינוּ *
וְכַסֵּס שְׂכִיעַרְנוּ וְחַמְזָן מַרְשׁוּתֵינוּ הַיּוֹם הַזֶּה כִּן
תּוֹכְנוּ וְתַסְיַעְנוּ וְתַעֲזְרוּנוּ וְתַחֲמַלְנוּ לְכַעַר הַיֵּלֶר
סַרְעַ מַקְרִבֵינוּ * אֲנָהּ ה' הַסַּרְדֵּן כֹּחַ מַעֲלֵינוּ לֹר
סַרְעַ שְׂכִילֵר הַרְעַ וְתוֹכְכֵינוּ וְתַלְכְּנוּ כִכַּח הַיֵּלֶר
הַטּוֹב וְתוֹכְכֵנוּ לֹזְכֵךְ כַּפְשֵׁינוּ וְלַהֲאִיר בַּהּ וְלַהֲוִסִיף בַּהּ
כַּח וְהַאֲרֵה גְדוּלָה וְלַהֲתַקְשֵׁר לַמַּעֲלָה בְּקִדּוּשָׁה
עֲלֵינוּכָּה וְתַמִּיד תַּשְׂרַה וְתַחֲוֹל עֲלֵינוּ קְדוּשַׁת הַעֲלִיּוֹנָה
קְדָשְׁנוּ כַּמְלֻוִּתִיךְ תֵּן חֲלָקֵינוּ כְּתוֹרֶתְךָ שְׂכַעְנוּ מִטּוֹבֶךָ
שִׂמְחָה כַּפְשֵׁנוּ בִישׁוּעַתְךָ * וְטַהַר לַבָּנוּ לְעַבְדְּךָ כְּאִמְתִּי *
וְתַעֲזְרוּנוּ עַל דְּבַר כְּבוֹד שְׁמֶךָ וְתַמְלֵא מַשְׁאֵלֵת
לַבָּנוּ לְטוֹבָה לְעַבְדוֹתֶיךָ אֲמֵן יְהוִי לְרַצּוֹן אֲמֵרִי
פִּי וְכו' :

דיני ערב פסח

יום אל ערפה בעד אל צהר מא יסיר יסווי
צנעא לאונונו כבלאש * ולאום זיין קבל
אל צהר * וחתא קצייאן אל צפיר אל אחסן
קבל אל צהר * ואר כאן נסא יא אנצב
ומא זיין קבל אל צהר * זיין ענד גוי :

אל בכור מן אל איב יא מן אל אם ולאונונו
אנוולד עקב טרח יצום יום אל ערפא *

ולאונונו כהן יא לוי הם יצום * ואדא זיל ערפה

יום אל שבת יצום יום 4 כמים * ואל בנאת

ואל נסוואן מא יצומון : מעתאד בסעודת

חתן יא מירא יפטרון אל בכורות! אל ענדו

חמץ פי דכאנו יא פי חגרתו לאום

יביעו לר גוי אלדי יאכר פרום מן אל גוי

ויעטינו אל מפתאח ויקלו הר חמץ סאר

מארך והאדא אל מפתאח אש מא תריד

תקדר תסווי מן גיר מאנע ואמא יעטינו

במתנה לר גוי ויקלו אנא קאעד אכרמך

אל חמץ אלדי ענדי מע מוואעין אלדי

מחטוט פיהום והאדי אל מפתאח אלדי

תסווי ביהום רצאתך ולאונונו אל גוי ירגעו

עקב אל פסח ומא יאכר מנו שין מא
יבאכה

יבאלף וחד שין ראזם יסווינו מן אל צבאח
לאן עקב וקת חרק אל חמץ פי סאעא מא
יקדר בעד יבישו ולאזם יחרקו להל' סבב
לאזם יבישו מן אל צבאח :

אל ענדו חמץ כל דרב ומא יני לעקב אל
פסח לאזם יבישו לל נוי יום אל ערפה
וטרוק אל ביע יסאייד חכס וייעלמו :
אסור יאכל מצה ערב פסח פקט אל זגאר
כרש אלדי סא יערפון מן ענין יציאת
מצרים ארא ראדו יסיר יעטוהום : מצודה
יטבר ערב פסח :

דיני ערב

אל כאן חכס אל עיר יום ה"ץ מא יסיר וטכך
כל עיר לכאטר אל שבת ועלא יר אל ערוכ
הלאל : לפת אל ערוכ ינוכ ככו דרסס 18 Ia
וטכוך מקדאר תסע דרהס אלדי יסקקיס לל
שבת ולאחסן יכוו תחרוגאוי מטכוכא ויכוירך
ועקב אל ברכס דרפעס כמכאן מחפת לל שבת
כל וקת אלדי מא ללא ערכית יקדר יסווי ערוכ
לי עקב אל מגרב סת דקאויק אמא אל כאן
ללא ערכית מא יקדר בעד יסווי ערוכ לאונו
בעד וקת אלא יכתכל עלא אל קואן יא רב אל
ולאווי : פקר אלדי כסא יא אגנלב יקדר ינתכל
עלא אל קואן אמא מא יסיר לכתחלה ינתכל
לאן

לאן מא ינפעיי יתסמא פושע לאונו כלל
ערוב מא יסיר יטכך מן ווס אל כמיס לל שבת
אלא פקט יוס אל גמעס . מצוה ורפעו לל
ערוב יסווי כינו סעודה ג'
ילזס אל ככו ול טכוך פי ירו ויקול

כָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ

הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ

בְּמִצְוֹתָיו וּצְוָנוּ עַל מִצְוֹת עֲרוּב :

כהדין עירובא יהא שרי לגנא . לאפווי

ולבשודי . וראטמוני . וקאדלוקי

שרגא ולמעבר כל צרכנא מיום טוב לשבת :

(לנא ולכל בני העיר הזאת)

דיני ערב פסח בשבת

אדא . חכס אל פסח לילת אל אחר יברק אל חמץ
לילת אל גמעס תלת תעשר כמיסן וינלפו
יחרקו יוס אל גמעס ויפלל פקט אכל לילת אל
שבת ויוס אל שבת אל לבאח ויתקויר יספלו
מליח . ואדא בעד מא אכל יוס אל שבת ופלל
ענדו ככו יעטונו לל נוי ולא ישמרו כל טרוק :
סעודה ג' יסוויאה עקב מנחה כפירות :

סדרים מאל מלח מצוה אלדי יורד יאכלס כל

ליל מא יסיר יסילס . כהל שבת לאן

מוקלס הוס נכוי מא יסיר יאכלס הל יוס .

לאכן כאקי מנית מאל גראדק יסיר גכוי לאויקי

לאכל

לאכל ולאד אל זגאר :

לפת אל מזו כאטר אל ליל מא יסיר אלא עקב אל מגרב חית מא יסיר אל שבת יסאר לל עיר :

לחום אל ואחד ינאס פי הל שבת הארס כאטר יקדר יקרא מליח כל ליל ויטוול כל הנרס ותפכיר אל כאלק תבארך הוא :

בראכת ישעלאן אל סרג

ברוך אתה יהוה אלהינו מךך

העולם אשר קדשנו

במצותיו וצונו להדליק נר שר

(שבת ו) יום טוב :

קדש • ורחץ • כרפס • יחץ • מגיד •

רחצה • מוציא • מצה •

מרור • כורך • שלחן עורך • צפון •

ברך • הלל • נרצה :

ואסם הארה אל סומן ויכון ראויס עלא לסאנך לתקולו כאטר לא תנסא שי מן סל אפא הארי :

ינו מן אל גלא יכון טולחנו מלפוף כמוראעין סלווא מונב תמכינו ליירווי טריק אל קריי ויקף

ויוקף ויקול :

זה השלחן אשר לפני ה'

יחאר מולע קעדרתו אלרי ונתכו עלא ננכ אל איסר ומא אכוש פרק כל תכווא בין אל איסראווי לל גיר ויפרש פרשאת חלווא אלרי יקעד עליהוס ואדא פקיר יקעד עלא כרסי : מא יסיר יקדס אלא יסיר ליל תמאס יעני תלת סאעה עקב אל מגרב וכן סאעה גייאב אל שמס וכדאליך תאני לילי :

האוולי אלרי ינראד להוס תכווא ארבע כוסות אל שרב ואל מנה ואל כורך ואל אפיקומין פקט אל מרור ואל כרפס לס ינראד תכווא : לאזס ישרב אל ארבע כוסות עלא אל אפה אלרי תקנוהא לתכמוס ואל כאן שרבהוס ואחד ורא אל להך לס טלע ידין אלתואמו : קדר אל כוס יכון יאכד רביעית וזן סבעה ועשרין דרהס ומאוי אל מזג מחסוב מעו : לאזס ישרב כל אל כוס ואדא לס יקדר ישרבו כלו ישרב אכתר מן נלפו :

אל כוס יכון לאג לא יכון מתלוס יא מפטור : כל אל ד' כוסות וירלס שטיפה והדסה יעני יגסלס מן גווה ומן כרא פי כל טובה : קבל אל קדוס יווייהוס ללהל ביתו אלרי ישרבון אל כיס בתכווא וכלו בפרד טובא וכדאלך עלא כל שין קבל אל ברכה לכאטר לא יחתאג יקטע בין אל ברכה לל אכל :

אל כקוראן מלתומין כגמיע לפת הארי אל לילי
וכל תכוחא מתל אל רויאניל:

לא ימוג אל בוס כירו אלא גיר ואחד ימוגלווא
דרך סידות לאונו פקיר אלרי יעבאש מן
אל ארקס יביע חוואסו יא יכרי רוחו יא יתראיון
לכאטר שראב מאל ר' כוסות :

אל כאן ללא ערכית מן וקת יקרא ק"ט כעונתה
ותאלי יקדם :

אלרי מא יטוק ישרב שראב מן טרף זלרו יא
מא יענכו אפ"ס לאום יזחס עלא כפסו
לכאטר יקיים מלות ר' כוסות שראב ויתבער
מן אל שרכת לאן בינו ספיקות כתיר :

כברכת שחיינו יכוין לופטר אל מלה ואל מרור :
לפת אל קערה

וגיב לוכי זגירי וכליהא פוק אל שולחן אלרי
יקדם עלינו ויכלי ביהא הל אשכאל מוגב
הל לפה :

אלרי מעתארו יכלי בכל שבת ו"ב ככרות עלא
אל שולחן וחכס אל בפת לילת אל שבת

חס יכלי עלא אל שולחן ו"ב ככרות מתל כל
שבת מן גיר מלה אלרי כל קערה ומא לאום
מלס סרזיס אלרי כבוהא בע"פ אלא לאונו
גראדיק פקט ג מנהוס מלה ג מנהוס וכליהוס
בלחיתן אלרי כל ולטויון וליתאלתה טובהוס וקוי
אלפוקחניו אלרי כתנין אלאיסר אל ר' עאניין וכל
ותן יאכר אל תחתאניו אלרי כל אימן ויקסמה
כן אל זגיר יכלינו כל קערה כין תנין אל לחאח

וכן אל כביר ירפעו לל אפיקומן ויגיב וקרי מן
אל קערה לחיחי וכליהא כמכאן אלרי אכרהא
וכל המווא יאכר תנין אל פוקאניין ויכלי
ביכאתהוס אל מכסורא אלרי כלאהא כל קערה
ויכירך מוגב מא כדבר קדאמנס :

צורת אל קערה

בתי חכמה בינה

שלש מיצות נגד פניו

נסדר	תפארת	חסד
זרוע	מרור הנדבא	זרוע
כלל	מרור הנדבא	זרוע
חרוסת חילק	מרור הנדבא	זרוע
כרפס כרפס	מרור הנדבא	זרוע
יסור	מרור הנדבא	זרוע
חזרת כס	מרור הנדבא	זרוע
מלכות	מרור הנדבא	זרוע
קערה	מרור הנדבא	זרוע

מי חומץ חוץ לקערה

קדש

קדש מן סוף לילה וראי יוקף בעל הכות
הווי ואל כל כיתו וכל ואחד ילוס כוקו
כירו :

קבר אר קרום יקור

דיקבה"ו כרחילו ורחימו ורחימו ורחילו
ליחדא אותיות י"ה באותיות ו"ה

כיחודא שלים (יהוה) כשם כל ישראל וכשם כל
הנפשות והרוחות והנשמות ומלבושיהם והקרוכים
להם שמכללות אצילות בריאה יצירה עשיה ומכל
פרטי אצילות בריאה יצירה עשיה רכל פרטוף
וספירה הנה אכזי מוכן ומזומן לקיים מצות עשה
מן התורה של קידוש יוס טוב של חג המצות
ולקיים מצות עשה דרכנו לקדש על היין
לשתות כוס ראשון מארבעה כוסות יין שתקנו
חכמים כליל חג המצות כדי לעשות נחת רוח
ליוצרי ולעשות רצון בוראי לתקן שורש מצוה זו
במקום עליון ולהעלות המיין נוקבין מבירורי
אורות וכלים הראויים להתברר על ידי מצוה זו
כלילה הזאת ויעלו המיין נוקבין ממדרגה למדרגה
עד רום המעלות וימשכו אורות המוחין מרום
המעלות ממדרגה למדרגה כפי הסדר הראוי
להמשך כלילה הזאת על ידי מצוה זו והיו נעשים
כל הזווגים העליונים הראויים להיות כלילה הזאת
בעולמות הקדושים :

ויהר"מ ה' ה"א שיעלה לפניך כאלו כונתי
בכל הכוונות הראויות לכיון בעולות
סמיין נוקבין ובהמשכת אורות המוחין ובהמשכת
שפע

שפע כל הזווגים הקדושים וכל שמות הקדש
שראוי לכיון במצוה זו כלילה הזאת ויעלה
לפניך כאלו כונתי בכל הכוונות הראויות לכיון
בכוס וכחמשה אלבעות היר האוחזים בו וכיין
שבתוכו וכמוזגתו במים ויעלה לפניך כאלו
כונתי בכל הכוונות הראויות לכיון בברכת הקידוש
מתחילה ועד סוף וכלו כונתי בכל הכוונות
הראויות לכיון בשתייה של היין דכוס ראשון
מארבע כוסות שתקנו חכמים כלילה הזאת וכלו
כונתי בכל הכוונות הראויות לכיון במעשה
ודבור כונה ומחשבה ורעותא דלבא ויתוקנו כל
כפשות רוחות ונשמות קיות יסודות דכללות
אצילות בריאה יצירה עשיה וכל פרטי אצילות
בריאה יצירה עשיה רכל פרטוף וספירה ויתייחדו
ארבע אותיות הו"ה שהם כפש רוח ונשמה חיה
יחידה דכללות ופרטות אצילות בריאה יצירה עשיה
כיחודא שלים אשר בהם יתפשט שפע אור חין
סוף ומשם ימשך שפע וכרכה רכה בכל העולמות
לזכך נפשינו ורחינו ונשמתינו שיהיו ראויים
לעורר מ"ו ויהי נועם ה' אלינו עלינו וכו' :

ואדא חכם אל עיר בשבת יקורון

יום הששי ויכלו השמים והארץ ויכל
צבאם : ויבר אלהים ביום השביעי
מלאכתו אשר עשה וישבת ביום השביעי
מבד מלאכתו אשר עשה : ויברך אלהים
את

את יום השביעי ויקדש אתו כי בו שבת
מכר מזבחתו אשר ברא אלהים לעשות :

אזרא חכם אל עיד מי אר דום יקורח

אלה מועדי יהוה מקראי קדש
אשר תקראו אתם
במועדים : וידבר משה את מועדי
יהוה אל בני ישראל :

סברי מרגן

ברוך אתה יהוה יאסרוכסי אלהינו
מלך העולם בורא פרי
הגפן :

ברוך אתה יהוה יאסרוכסי אלהינו
מלך העולם אשר בחר

בנו מכל עם ורוממנו מכל לשון
וקדשנו במצותיו ותתן לנו יהוה
אלהינו באהבה (שבתות
למנוחה ו) מועדים לשמחה חגים

וזמנים לששון (את יום השבת
הזה ו) את יום חג המצות הזה
את יום טוב מקרא קדש הזה
זמן חרותנו מקרא קדש זכר
ליציאת מצרים כי בנו בחרת
ואותנו קדשת מכר העמים
(ושבתות) ומעדי קדשך (באהבה
ובכרצון ו) בשמחה ובששון
הנחלתנו ברוך אתה יהוה
יאסרוכסי מקדש (השבת ו) ישראל
והזמנים :

במולאי טבת מוסקפי

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם בורא
מאורי האש :

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם
המכביל בין קדש לחול ובין אור
לחושך ובין ישראל לעמים ובין יום השביעי
לששת ימי המעשה בין קדושת שבת
לקדושת

סדר קדוש של פסח

לקדושת יום טוב הבדלה ואת יום השביעי
מששת ימי המעשה הקדשת והבדלה
והקדשת את עמך ישראל בקדשתך ברוך
אתה יהוה המברך בין קדש לקדש :

ברוך אתה יהוה יי אלהינו
מלך העולם שהחיינו
וקיימנו והגיענו לזמן הזה :

ויטע באלו כברכת כס"הג יפטר תלמי כוס מן
אל ברכה ויקעד ויסבו כתבוא :

ורחץ יגסל אידו רכאטר טיבול א' ועא
יבירך עני' וייתקייד מתל גטילה
מאל אכילה מא אכוש פרק פקט ברכה מא
ביהא וקבל מא יגסל אידו יקול :

ליקבה' ו' גבו' הריני מוכן ומזומן לקיים
מלוא דרבנן לרחוץ ידי קודם
טיבול הכרפס כמשקה כאשר תקנו חכמים וזכרום
לברכה כליל חגי המלות כדי לעשות נחת רוח
ליוצרי ולעשות רצון בוראי לתקן שורש מלוא זו
כמקום עליון ויהי כועס וכו' :

כרפס יאכד אנקין מן תסע דראתם
דחתא לא ידכל בספק ברכה
אחרונה

סדר קדוש של פסח יג

אחרונה ויטמצו כל משקה : אל כל ומאיי
אל נארנג יא מאי נומי האמץ בוחדו מא
יסיר לל טבוד אלא יכין אכתרו מאיי ואפלו
נץ ערא נץ מא יסיר ראן מא יתסמא משקה :
וקבל מא יטמץ יקול

ליקבה' ו' זכו' הריני מוכן לקיים מלות עשת
דרבנן לאכול כרפס כלילה הזאת
ולטבול כמשקה כליו שתקנו חכמים וזכרום
לברכה כדי לעשות נחת רוח ליוצרי ולעשות
רצון בוראי לתקן שורש מלוא זו כמקום עליון
ויהר"מ ה' ח"ו שיצלה לפניך לאלו סונתי בכל
הכונות הראויים לכיון כברכה ובאכילה של
הכרפס כלילה הזאת והריני מבין לפטור כברכת
זו שאכרך על הכרפס גם את אכילת המרור
אשר אוכל כלילה הזאת ויהי כועס וכו' :

ויטמצו ותאלי יבירך

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך
העולם בורא פרי האדמה :

וויאכלו מן גיר תכווא ויכוין ליפטר אל כס
מן ברכת האדמה יפצור כרפס
בד קערה רכאטר תצל אל קערה באמלא
די עקב אכילת מצה ומרור :

יחץ

סדר הגדה ליל פסח

יחי קבר מא יכסר אר מצה יקול :

ליקבה"ו וכו' הריני מוכן לקיים כלילה הזאת של חג המצות מצות יחן

כזרת ה במלכה השניה הרומזת לכינה שהיא כסוד ה והריני מחבר חלק הדל"ת הרומז למלכות עם המלכה הראשונה העליונה הרומזת לחכמה הנקראת יו"ד וככתוב ה' בחכמה יסר ארץ והריני ממניע חלק הו"ו לאפיקומין ויעלה לפניך כאלו כונתי בכל הכונות הראויות לכיון כמטום זו ויהי נועם וכו' :

והכר מצת אל ולט ויקסמהא נלפין נלף כביר זורת (ו) ונלף זגיר זורת (ד) ואל כביר ישדו בכפיו וייעלקו בכתפו אלא וקת אל אפיקומין ונלף אל זגיר יכלינו בין אל מצות אל תנין כאטר וכסר מנהא וקת אל המעויל :

מגיד יבדי אר הגדה בחם חלו ובנגמא ובפרחת אל קלב ויכוין לייחבת מצות עשה מאר ספור יציאת מצרים :

יכון ירסם בקלכו ושופת ונהו תשהד עלינו יחסכ כאנהו הווי כנפסו טלע מן מצרים מן אל עבדות לל חירות :

מנהג יראו ה' אלרי מא יתחאכון חכי חולין וחכי כטאל מן וקת אל קרום לי תמאמיית אל חלל לאן בולה יחוד נמור ושלם :

אל כסוואן קייכות כסמע אל הגדה וייתואכדון ח"ו

סדר הגדה ליל פסח יד

ח"ו אל כאן מא יסמעהא נכני יכוין אלרי מא תאמנין כיהא ח"ו ולהל סכב משרוחא אל הגדה כל ערכי לכאטר יסתהמון אל כסוואן ואל ולאר :

כזמן מהרח"ו ע"ה פדר מרה מא כאנת תאמין כיזיאת מצרים ותואכדת אלרי דכל כנהא רוח :

אל סומא לא אליכס חייב כל הגדה לאכן מן יולל למנה זו ומרור זס מא יקול לא זו ולא זס :

יקול הא לחמא בצירי לשון הא לכם זרע

קבל מא יסתכדי מליח יקול לשון הוואר דבר כעתו מה טוב :

פקודא כתר דא לספר דשכחא דיזיאת מצרים ראיחו חיובא על בר נש לאשתעי

כהאי שכחא לעלמין והכי אוקימנא כל בר נש ראשתעי כיזיאת מצרים וכההוא ספור חדי כחדוא ומין איהו למחדי בשכינתא לעלמא דאתי דהוא חידו מכלא דהאי איהו בר נש דחדי במאריה קוב"ה חדי כההוא ספור ביה שעתא כניס קוב"ה לכל פמליא דיליה אמר לון זילו ושמעו

ספורא דשכחא דילי דקא משתעו בני וחדאן כפורק' כרין כולהו מתכנסין ואתיין ומתחברין בהדייהו דישראל ושמעין ספורא דשכחא דקא חדאן כחדוה דפורקא דמאריהון כרין אתיין ואחדאן ליה לקוב"ה על כל אינון כסין ונכורין ואחדאן

ואוראן ליה על עמא קדישא דאית ליה בארעא •
דחראן כחורא דפרורקא דמאריהון • כרין אתוקף
ליה חילא וגבורתא לעילא • וישראל כהסורא
ספורא והכי חילא למאריהון כמלכא דאתוקף
ליה חילא וגבורתא כד משבחין נבורתיה ואוראן
ליה • וכלהו דחלין מקמיה ואסתלק יקריה על
כולהו • וכגון כך אית לשבחא ולאשתעי בספור
דא כמא דאתמר ע"כ :

ועקבה יקול

ליקבה"ו בדחילו ורחימו ורחימו ודחילו
ליחדא אותיות ו"ה באותיות ו"ה
ביחודא שלום כסס כל ישראל וכסס כל הכפשות
והרוחות והנשמות ומלכושיהם והקרוכוס להם
שמכללות אטילות בריאה ויורה עשיה • ומכל
פרטיו אטילות בריאה ויורה עשיה דכל פרטוף
וספירה • הנה אנכי מוכן ומזומן לקיים מצות
עשה מן התורה לספר ביצאת מצרים כלילה
הזאת שהיא ליל חג המצות כמו שלוחו ה' אלפינו
כתורתו הקדושה והגדת לבדך ביום הסוף לאמר
בעבור זה עשה ה' לי כלאתי ממצרים כדי לעשות
כחת רוח ליוצרי • ולעשות רצון בוראיו לתקו שורש
מצוה זו במקום עליון • ויהי"מ ה' א"ו"א שתהיה
חשוכה ומקובלת ורצויה לפניך מצוה זו של סיפור
ולאיתנו ממצרים כלילה הזאת • ויעלה לפניך
כאלו כונתו בכל הכונות הראויות לבוין כמעשה
ודבור וכוונה ולתשכה ורענתא דלכא • ויתוקנו
כל

כל כפשות רוחות ונשמות חיות ויחידות של כללות
אטילות בריאה ויורה עשיה ושל כל פרטיו אטילות
בריאה ויורה עשיה דכל פרטוף וספירה • ויתייחדו
ארבע אותיות הו"ה שסס כפש רוח ונשמה חיה
יחידה דכללות ופרטות אטילות בריאה ויורה
עשיה ביחודא שלום (יסו"ה) אשר כסס יתפשט
שפע אור אין סוף כרוך סוף ומשם ינאך שפע
וברכה רכה ככל העולמות לזכך נפשונו דוחינו
ונשמתינו שיקו ראויים לעורר מ"ן ויהי כועס וכו' :

וילוס מלת אל מכסרה כדו ויקול

הא

לחמא עניא • די אכלו אבהתנא
בארעא דמצרים • בדר
דכפין יתי ויבול • בדר דצריך יתי
ויפסח • הישתא הכא לשנה
הבאה בארעא דישראל • הישתא
הכא עבדי • לשנה הבאה
בארעא דישראל בני חורין :

הארץ לבו אר מספין אנדי אבדו
אבהאתנא פי בדר מצר בל גועאן

יְיָ וַיֹּאכַל כָּל מַעֲתָאזוּ יְיָ וַיִּפְסַח הַדָּר סְנֵי
נַחֲנָא הוּן • סְנֵת אֵל גְּאִיָּא פִי כְלָד יִסְרָאֵל
הַל סְנָא נַחֲנָא הִין עֵבִיד • סְנֵת אֵל גְּאִיָּרָה
פִי כְלָד יִסְרָאֵל בְּנִין אֵל מְטְרוּקִין :



כל דכפין יתי ויכול

ויעידו תלאת נובאת שרחה ולשון
יִדְפַע אֵל קַעְרָה מִן קְדָאמוּ חֲתָא יִסְאֵל אֵל
וְרַד בַּעַד מַא אֲכַלְנָא לִיש קֵאֲעַד
תַּמְד אֵל קַעְרָה מַאֵל אֵל מַצָּה • וּבַעֲדָה יוֹקֵף
אֵל וְרַד וַיִּקְרָא מַה נִּשְׁתַּנָּה לִשׁוֹן וְשַׂרְחָ כָּל
פְּסוּק • וּמַעֲתָאֵד יִסְאֵלוּנוּ מִנִּין גִּית וַיִּגְאוּבוּ
מִן מַצְרַיִם וַיִּוִּן רֵאִיִּח • לִירוּשָׁלַיִם • וְאִישׁ
זוּוֹאֲדַתְךָ • מַה נִּשְׁתַּנָּה :

וואל כאן מאכו ורד יקרא הווי

מה

מַה נִּשְׁתַּנָּה הַלִּילָה הַזֶּה מִכָּל
הַלִּילוֹת שְׁבֻכָּל הַלִּילוֹת •
אִין אָנוּ מְטַבְּלִין אִפִּילוּ פַעַם אַחַת
וְהַלִּילָה הַזֶּה שְׁמֵי פְעָמִים :

בְּמָא תַגְאִיִרַת הָאֲדִי אֵל לִיקָא מִן כָּל לִיִּיאֵלִי
פִי כָּל לִיִּיאֵלִי לִיִּים נַחֲנָא גְאִמְסִין
לְאוּוֹנוּ מְרָא וְאַחַדְחָ וְהָאֲדִי אֵל לִיקָא מְרַמִּין :

שְׁבֻכָּל הַלִּירוֹת אָנוּ אוֹכְלִין חֲמִין
אוּ מַצָּה וְהַלִּילָה הַזֶּה
כָּלוּ מַצָּה :

פִי כָּל לִיִּיאֵלִי נַחֲנָא אֲכַלִּין כְּמִיר יָא פְטִיר
וְהָאֲדִי אֵל לִיקָא כָּלוּ פְטִיר :

שְׁבֻכָּל הַלִּירוֹת אָנוּ אוֹכְלִין שְׂאֵר
יִרְקוֹת וְהַלִּילָה הַזֶּה
מְדוּר :

פִי כָּל אֵל לִיִּיאֵלִי נַחֲנָא אֲכַלִּין כְּצָאֵר יָא
מְרָאֵר וְהָאֲדִי אֵל לִיקָא כָּלוּ מְרָאֵר :

שְׁבֻכָּל

שְׁבֹכֵל הַקִּילֹת אָנוּ אוֹכְרִין
וְשׁוֹתִין בֵּין יוֹשְׁבֵין וּבֵין
מְסֻבִּין וְהַלִּילָה הִזָּה כְּלָנוּ מְסֻבִּין:
פִּי כֹל אֵל לִי־אֵלֵי נַחֲנָא אֲבָרִין וּשְׂאֵרְפִין
בֵּין קַעֲדֵי וּבֵין מְנַתְּפִין וְהָאֵרֵי אֵל לִילָא
כְּלַתְנָא מְנַתְּפִין:

מִן בעֲדָא יִרְגַע אֵל קַעֲרָה לִמְכַאנָה קְדָאמוּ
וְאִכּוּ נוֹהֲגִים יֹאכְלוּן בִּיצֵי וּיְבַאֲרִכוּן
עֲלֵיהָא שְׁהַבֵּל וְלֹאכֵן מָא יְבַאֲרֵךְ בעֲדָא כּוֹרָא
נַפְשׁוֹת וְאֵל אַחְסֵן יֹאכְלֵהָא פִי וְצֵט אֵל
סַעֲוֵדָה בעֲד אֵל עֲשׂוּיִי:
וּיְמוֹנּוּ לוֹ כּוֹס שְׁנֵי וּיְבַדֵּי

עֲבָדִים הֵיינו לְפַרְעָה בְּמִצְרַיִם
וְיוֹצִיאֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
מִשֵּׁם בֵּיַד חֲזָקָה וּבִזְרוּעַ נְטוּיָה
וְאֵלּוּ לֹא הוֹצִיאָה הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ
הוּא אֶת אֲבוֹתֵינוּ מִמִּצְרַיִם עַדִּין
אֲנַחְנוּ וּבְנֵינוּ וּבְנֵי בְנֵינוּ
מִשׁוֹעֲבָדִים הֵיינו לְפַרְעָה בְּמִצְרַיִם

וְאֵפְלוּ כְּלָנוּ חֲכָמִים • כְּלָנוּ
נְבוֹנִים • כְּלָנוּ יוֹדְעִים אֶת הַתּוֹרָה
מִצְוָה עֲלֵינוּ לְסַפֵּר בִּיצֵי אֶת מִצְרַיִם
וְכֵן הַמְרַבֵּר לְסַפֵּר בִּיצֵי אֶת
מִצְרַיִם הָרִי זֶה מִשְׁבַּח:

עֲבִיד כְּנָנָא לְפַרְעוֹן בְּמִצְרַיִם וְכִרְגָנָא אֱלֹהֵי
אֱלֹהֵהֶנָּא מִן תַּם • בִּיד אֵל שְׂדִידָא
וּבִדְרָאע אֵל מְסֻדָּא • וְלֹלָא לִס כְּרֹג אֵל
מְסֻדָּים תְּבַאֲרֵךְ הוּא אֵילָא אֲבַהָאֲתָנָא מִן
מִצְרַיִם לְסַאע כָּאן נִכְּוֹן • נַחֲנָא וּבְנֵינָנָא וּבְנֵי
בְנֵינָנָא • מְסַחְבְּדִין כְּנָנָא לְפַרְעוֹן פִּי מִצְרַיִם
וְלֹאֲוֹנוּ כְּלַתְנָא עֲלֵמָא • כְּלַתְנָא פְּהֵמָא •
כְּלַתְנָא עֲאֵרְפִין אֱלֹא אֵל תּוֹרָה • פִּרְץ עֲלֵינוּ
לְנַחְכֵי בְּכִרוּג מִצְרַיִם וְנִמְיַע אֵל מְפַתֵּר לִי־חַפֵּי
בְּכִרוּג מִצְרַיִם הוֹדָא הָאֲדָא אֵל מְפַתֵּר:

מַעֲשֵׂה רַבִּי אֱלִיעֶזֶר וְרַבִּי
יְהוֹשֻׁעַ • וְרַבִּי אֶלְעָזָר
בֶּן עֲזַרְיָה • וְרַבִּי עֲקִיבָא • וְרַבִּי
טַרְפוֹן • שְׁהִיוּ מְסֻבִּין בְּבֵנֵי בְּרַךְ

והיו מספרים ביציאת מצרים כל
אורתו הלילה • עד שבאו
תלמידיהם ואמרו להם רבותינו
הגיע זמן קריאת שמע שר
שחרית :

חכאיה סארת • ברבי אלעזר • ורבי
יהושע • ורבי אלעזר אבן עזריה •
ורבי עקיבא • ורבי טרפון • אדרי פאנו
מנתקין בבני ברק • ופאנו יחבון בכרוג
מצר טור דאלף אר ליקא • אלא אן
גו תלאמירחום וקאלו להום • יא סדא תנא
דנא וקת קרית שמע מאר אל צבח :



שתוי מסבין בכני ברק

אמר

אמר רבי אלעזר בן עזריה •
הרי אני כבן שבעים שנה •
ולא זביתי שתאמר יציאת מצרים
בלילות • עד שדרשה בן זומא
שנאמר למען תזכור את יום
צאתך מארץ מצרים כל ימי חייך •
ימי חייך הימים • כל ימי חייך
הלילות • וחכמים אומרים • ימי
חייך העולם הזה • כל ימי חייך
להביא לימות המשיח :

קאל רבי אלעזר אבן עזריה • הודא אנא
פאבן סבעין סנא • ורם זבית אר
תנקאל כרוג מצר בר לייאלי • אלא אן
פסרהא אבן זומא פמא אנקאר לאגל הדבר
אלא יום כרוגה מן ארץ מצר טול אייאם
חייאתה • אייאם חייאתה אל אייאם • טול
אייאם חייאתה • לייאלי • ולעולמא יקודון
אייאם חייאתה • דנייא הארי • טול אייאם
חייאתה לייגיב לזמאן אל משיח :

ברוך

ברוך המקום ברוך הוא • ברוך
שנתן תורה לעמו ישראל
ברוך הוא • כנגד ארבעה בנים
דברה תורה • אחד חכם • ואחד
רשע • ואחד תם • ואחד שאינו
יודע לשאל :

הבארך אל כאלק תבארך הוא • תבארך
אלדי עטא ו תורה לקומו ישראל
תבארך הוא • בקבאל ארבע בנין תבלמת
אל תורה • ואחד עאלם • ואחד צאלם •
ואחד גשים • ואחד אלדי ליוסו יערף
ליוסאל :

חכם מה הוה אומר • מה
העדות והחקים והמשפטים
אשר צוה יהוה אלהינו אתכם •
אף אתה אמור לו כהלכות
הפסח • אין מפטירין אחר הפסח
אפיקומן :

עאלם אל הוא יקול • איש הר שהאייד
וקרסום ולחכאם אלדי וצא אקלה
אלאהנא לכום • איצא אנתא תקול לו
כסירת אל פסח לים יאכלון מן בעד אל
פסח שני מן אפנואפי :

רשע מה הוה אומר • מה
העבודה הזאת לכם •
לכם ולא לו • ולפי שהוציא את
עצמו מן הכלל • כפר בעקר •
אף אתה הקהה את שניו ואמור
לו • בעבור זה עשה יהוה לי
בצאתי מצרים לי ולא לו • ואלו
היה שם לא היה נגאל :

צאלם איש הוא יקול • איש הר כרמא
האדי לכום ולום לו • ולאגר
אלדי כרמ אלא רוחו מן ו גמלא כפר כל
כאלק • איצא אנתא תדרם אלא סגנו
ותקול לו • כסכב הארא צנע אקלה לי
בקרנני מן סצר לי ולום לו • ולולה כלא

סדר הנדה ליל פסח
תם מא כאן אפך :

תם מה הוא אומר מה זאת
ואמרת אליו בחזק יד
הוציאנו יהוה ממצרים מבית
עבדים :

נשים איש הוא יקול איש האדי ותקול
אלוה בשדיין יד כרגנה אקלה מן
מצר מן בית אל עבודי :

ושאינו יודע לשאל את פתח לו
שנאמר והגדת לבנה
ביום ההוא לאמר בעבור זה
עשה יהוה לי בצאתי ממצרים
וכל מראש חדש תלמוד לומר
ביום ההוא אי ביום ההוא יכול
מבעוד יום תלמוד לומר בעבור
זה בעבור זה לא אמרתי אלא
בשעה שמצה ומרור מנחים
לפניה :

ואלדי

סדר הנדה ליל פסח כ

ואלדי ליסו יערף ליסאל אנת תפתח לו
כמא אנקאל ותכבר לאכנה בראלך
אל יום ליקול פי סבב האדא צנע אקלה
לי בכרוני מן מצר יטיק מן ראס א שחר
תעדמנא לנקול בראלך אל יום אי בראלך
אל יום יטיק מן קבל יום תעדמנא לנקול
פי סבב האדא פי סבב האדה לס קלת אלא
בסעת אל פטיר ולמראר מווצועין לקדאמר :

מתחלה עובדי עבודה זרה היו
אבותי ועבשיו
קרבתו המקום לעבודתו שנאמר
ויאמר יהושע אל כל העם כה
אמר יהוה אלהי ישראל בעבר
הנהר ישבו אבותיכם מעולם
תרח אבי אברהם ואבי נחור
ועבדו אלהים אחרים :

מן אל אוורא עאכדין עבאדא אננאביי
פאנו אבהאתנא ואל סאע קרבנא
אל קאלק לעבאדתו כמא אנקאל וקאל
יהושע

יהושע אלא גמיע אל קום • האבדא קאל
אללה אלאה ישראל פי עבר אל נהר גלסו
אבהא תבוס מן קדים תרח אבו אברהים
נאבו נחור ועברו עבאדא אנגבייה :



ויעברו אלהים אחרים

ואקח את אביכם את אברהם
מעבר הנהר ואולך אותו
בכל ארץ כנען וארבה את זרעו
ואתן לו את יצחק ואתן ליצחק
את יעקב ואת עשו ואתן לעשו
את הר שעיר לרשת אותו ויעקב
ובניו ירדו מצרים :

ואכרת

ואכרת אלא אבובוס • אלא אברהים מן
עבר אל נהר וסירתו בנמיע בלד כנעא •
ופתרת אלא נסלו ועטית לו אלא יצחק
ועטית ליצחק אלא יעקב ואלא עיסא
ועטית לעיסא אלא נבל שעיר ליוורתו ויעקב
וכנינו אנחדרו למצר :

ברוך שומר הבטחתו לישראל
ברוך הוא שהקדוש ברוך
הוא מחשב את הקץ • לעשות
כמה שאמר לאברהם אבינו
בברית בין הבתרים שניאמר
ויאמר לאברהם ידע תדע • כי גר
יהיה זרעה בארץ לא להם •
ועבדום וענו אותם ארבע מאות
שנה • וגם את הגוי אשר יעבדו
דן אנכי ואחרי כן יצאו ברכוש
גדול :

ותבארך האפיץ מנתכאלו לישראל תבארך
הוא אל מקדם תבארך הוא מחסב

אלא

אֵלֶּא אֵל וְעָדָא לִיִּצְנַע שִׁי אֲדָרִי קֶאֱר
לְאַבְרָהִים אֲבוֹנָא • בְּאַחַד בֵּין אֵל סְטוֹר כְּמֵא
אֲנָקֶאֱל וְקֶאֱל לְאַבְרָהִים עֶרְפָּא תַּעֲרַף אֵד
גְּרִיב יְבוֹן נִסְלָךְ בְּאַרְצָן לִם לְהוֹם • וַיְכַדְמוּהוֹם
וַיַּעֲרְבוּהוֹם אֲרַבְעַ מֵאֵית סָנָא • וַאֲיָצָא אֵלֶּא
אֵל שְׁעֵב אֲדָרִי יְכַדְמוּהוֹם אֲשֶׁרְעָהוֹם אֲנֵי
וּבְעַד דְּאַלְךָ יְכַרְגוֹן כְּסַרְח אֵל עֲצִים •

יְגִטִי אֵל מַצּוֹת וַיִּמְסַךְ אֵל כּוֹס כִּידוֹ אֵל
יִמְנָא וַיִּקּוֹר :

הִיא שְׁעֵמְדָה לְאַבוֹתֵינוּ וְרָנוּ •
שְׁלֵא אַחַד בְּלִבְד עֵמֵד
עֲלֵינוּ לְכַלּוֹתֵינוּ אֵלֶּא שְׁבַבְד דּוֹר
וְדוֹר עוֹמְדִים עֲלֵינוּ לְכַלּוֹתֵינוּ
וְהַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא מְצִילֵנוּ מִיָּדָם :

הִי אֲדָרִי וְקֶפֶת לְאַבְאִינָא וְלִנָּא אֵד לִם כִּם
וְאַחַד וְקַף עֲלֵינָא לִיִּהֲפִינָא אֵלֶּא בְּכָל
גֵּיל וְגֵיל וְאַקְפִּין עֲלֵינָא לִיִּהֲמוּנָא וְלִמְקַדָּם
תְּבַאֲרָךְ הוּא מְכַלְצָנָא מִן יְדִהוֹם :

וְכֹלֵי אֵל כּוֹס עֲלֵה אֵל סַלְחָן וַיְכַסֵּף אֵל סַלְחָן
חֲלָה מַה יוֹלֵל לִי לְסִיבָךְ :

צֵא וְלִמַּד מַה בְּקִישׁ לְבָן הָאֲרָמִי •
לְעִשׂוֹת לִיעֻקֵּב אֲבוֹנָנוּ •
שְׁפָרְעָה לֹא גָזַר אֵלֶּא עַל הַזְּכָרִים •
וְלְבָן בְּקִישׁ לְעֻקּוֹר אֶת הַכֹּל
שֶׁנֶּאֱמַר אֲרָמִי אֲבֹד אֲבוֹי וַיִּרַד
מִצְרַיִמָּה וַיִּגַּר שֵׁם בְּמַתִּי מְעַט וַיְהִי
שֵׁם לְגוֹי גְּדוֹל עֲצוּם וְרַב :

אֲכַרְגַּ וְאַתְעֵלֶם אִישׁ טַלְב לְבָן אֵל אֲרָמִי
לִיִּצְנַע לִיעֻקֹּב אֲבוֹנָא • אֵד פְּרַעֲוִין לִם
חֲבָבִם אֵלֶּא עֲלֵה אֵל דְּפּוֹרָא • וְלְבָן טַלְב
לִישְׁלַע אֵלֶּא אֵל כֹּל כְּמֵא אֲנָקֶאֱל אֲרָמִי
הָאֲפִי אֲבוֹי וְנַחְדֵּר לְמַצֵּר • וְסַפְּן תַּם בְּרַהֲטָן
קָדִיל וְסֵאֵר תַּם לְשְׁעֵב כְּבִיר עֲצִים וּפְתִיר :

וַיִּרַד מִצְרַיִמָּה אָנוּס עַל פִּי הַדְּבָר •
וַיִּגַּר שֵׁם • מְלַמֵּד שְׁלֵא יִרַד
לְהִשְׁתַּקֵּעַ אֵלֶּא לְגוֹר שֵׁם •
שֶׁנֶּאֱמַר וַיֹּאמְרוּ אֵל פְּרַעַה לְגוֹר
בְּאַרְצָן כְּאֵנוּ כִּי אֵין מְרַעָה לְצֹאֵן
אֲשֶׁר

אֲשֶׁר לַעֲבֹדֶיךָ • כִּי כְבֹד הָרָעַב
בְּאֶרֶץ כְּנָעַן וְעַתָּה יֵשְׁבוּ נַח
עֲבָדֶיךָ בְּאֶרֶץ גּוֹשָׁן :

וַתַּחַדֵּר לַמִּצֵּר מַגְצוּב עֲלֵא קוֹל אֵל פְּסוּק •
וּסְכַן תָּם תַּעֲמִמְנָה אֵד לִם נֹזֵר
לִיתְרַצֶּךָ אֵלֵא לִיסְכַן תָּם • כִּמָּא אַנְקֵאֵל
וּקְאֵלוּ אֵלֵא פִרְעוֹן לִנְסַכְן פִּי אֵל בְּלֵד גִּינָא
אֵד לִים מִרְעָה לֵד גַּנִּם אֵדְרִי לַעֲבֹדֶיךָ • אֵד
תְּקִיד אֵל גּוֹעַ פִּי בְלֵד כְּנָעַן וְהֵל סֵאֵע
יִגְלִסוּן אֵל אֵן עֲבֹדֶיךָ פִּי בְלֵד אֵל סְדִיר :



ויואמר אל פרעה לומר בארץ כאנו

בְּמִרְתִּי מֵעַט כִּמּוֹ שְׁנַיָּאֵמֵר •
בְּשִׁבְעִים נַפְשֵׁי יָרְדוּ
אֲבוֹתֶיךָ

אֲבוֹתֶיךָ מִצְרִימָה וְעַתָּה שְׁמַחֵ יי
אֵלֵהֶיךָ כְּכּוֹכְבֵי הַשָּׁמַיִם לְרוּב :

כִּרְהַט אֵד קָלִיל כִּמָּא אַנְקֵאֵל בְּסַבְעִין נַפְסִים
אֲנַחְדֵּרוּ אֲבַהֲאֵתָךְ לַמִּצֵּר וְאֵל סֵאֵע
אַנְעֵלָךְ אֵקְלָה אֵילֵאֵהָךְ כְּכּוֹוֹאֲכֵב אֵד סֵמָּה
לֵאל כְּתֵרָא :

וְיֵהִי שֵׁם לְגוֹי גְדוֹל • מִלְּמַד שֶׁהָיוּ
יִשְׂרָאֵל מְצוּיִינֵן שֵׁם • לְגוֹי
גְדוֹל וְעֲצוּם כִּמּוֹ שְׁנַיָּאֵמֵר וּבְנֵי
יִשְׂרָאֵל פָּרוּ וַיִּשְׁרְצוּ וַיִּרְכּוּ וַיַּעֲצְמוּ
בְּמֵאֵד מֵאֵד וְתִמְלֵא הָאֶרֶץ אוֹתָם :

וּסְאֵר תָּם לְשַׁעֵב אֵל כְּבִיר • תַּעֲמִמְנָה
אֵדְרִי כֵּאֲנּוּ יִסְרָאֵל מִתְּנִישְׁנִין תָּם
לְשַׁעֵב כְּבִיר וְעֲצִים כִּמָּא אַנְקֵאֵל וּבְנֵי יִסְרָאֵל
גַּמּוּ וּדְבּוּ וּבַתְּרוּ וְעֲצְמוּ כְּגֵרָא גֵרָא וְאֲסַתְלַת
אֵל אֶרֶץ מְנַחֵם :

וְרַב כִּמּוֹ שְׁנַיָּאֵמֵר וּבְבִהַ דְּקִצְמַת
הַשְּׂרָרָה גְּתַתִּיךָ • וְתִרְבִּי
וְתַגְדְּלִי

וּתְגַדְלִי וּתְכוּחֵי בְעַרְיָ עַד־יִים
שָׂדִים נִכּוֹנוּ וּשְׁעָרָךְ צִמַח וְיֵאת
עָרוֹם וְעָרְיָה :

וּפְתִיר כִּמָּא אֲנָקֵי רַבּוּא כְּנִבְת אֵל סַחְרָא
גְּעֵלְתָךְ • וּפְתַרְתִּי וְעִצְמַתִּי וּגִיתִי מִי
גִי'אֵת אֵל זִנְאֵת דִּי יוֹסֵף תְּרַחֲבוּ וּשְׁעָרָךְ נִבְת
וְאֲתִי עָרִי יֵאָנָא וּמִסַּת עָרִי יֵאָנָא :

וְאַעְבוּר עֲלֶיךָ וְאַרְאֶךָ מִתְּבוֹסְסַת
בְּדַמְיָךְ וְאוֹמֵר לָךְ
בְּדַמְיָךְ חִי' וְאוֹמֵר לָךְ בְּדַמְיָךְ חִי' :

וְעִבְרַת עֲלֵיכִי וּנְצַרְתָּךְ • מִתְּמַגְלֵטָה בְּדַמְיָךְ
וּקְלַת לִכִּי בְּסַבֵּב דַּמְיָךְ תַּעֲשִׂישִׁין וּקְלַת
לִכִּי בְּסַבֵּב דַּמְיָךְ תַּעֲשִׂישִׁין :

וְיַרְעוּ אוֹתָנוּ הַמְצָרִים וְיַעֲנוּנוּ
וְיִתְּנוּ עֲלֵינוּ עֲבוּדָה קָשָׁה :
וְיַרְעוּ אוֹתָנוּ הַמְצָרִים כִּמּוֹ שְׁנֵאֵמַר
הִבֵּה נִתְחַכְמָה לוֹ פֶּן יִרְבֶּה וְהָיָה
כִּי תִקְרָאנָה מִלְחָמָה וְנוֹסֵף גַּם

הוא

הוא על שונאינו ונלחם בנו ועלה
מן הארץ :

וְאִסּוּ לָנָא אֵל מְצָרִין וְעִבְדוּבָהּ וְגַעְרוּ עֲלֵינָא
כְּדַמָּא צַעְבָּא : וְאִסּוּ לָנָא אֵל מְצָרִין
כִּמָּא אֲנָקֵאל תַּעֲאֵלוּ נִתְחַכְמָה לּוֹ לְאַרְיָ
יְפַתֵּר וּיְכּוֹן אֵל תַּצְאֵרְפָנָא חֲרוּבָא וּיְגַמַּע
אִיצָא הוּא עֵלָא כְּאֲנַצְלֵינָא וְיִתְחַאֲרְבוּן בִּינָא
וְיַצְעֵדוּנָא מִן אֵל כְּבֵד :

וְיַעֲנוּנוּ כִּמּוֹ שְׁנֵאֵמַר • וְיַשִּׁימוּ
עָלֵינוּ שָׂרֵי מַסִּים לְמַעַן
עַנּוֹתוֹ בְּסַבְלוֹתָם וּיְכַן עָרֵי מַסְכְּנוֹת



וּיְכַן עָרֵי מַסְכְּנוֹת לְפִרְעָה אֵת פִּיתוּס וְאֵת רַעְמֶסֶס

לפרעה

לפרעה את פיתום ואת רעמסס :

וערבונא כמא אנקא ונעלו עלינא ריאסא
דמא לאנל יעדבוהם פי חמולהום
ובנו קריאת מכאון לפרעה אלא פיום ואלא
עין אל שמס :

ויתנו עלינו עבודה קשה כמו
שנאמר ויעבדו מצרים את
בני ישראל בפרך :

ונעלו עלינא כדמא צעבא כמא אנקאל
וכדמו מצר אלא בנין ישראל
כצעבא :

ונצעק אל יהוה אלהי אבותינו
וישמע יהוה את קולנו
וירא את ענינו ואת עמלינו ואת
לחצנו :

וערבנא אלא אללה אילאה אבהאתנא
וסמע אללה אלא צוטנא ונצר
אלא פקרנא ואלא שקאנא ואלא ציקתנא :
ונצעק

ונצעק אל יהוה אלהי אבותינו
כמו שנאמר ויהי
בימים הרבים ההם וימרת מלך
מצרים ויאנחו בני ישראל מן
העבודה ויזעקו ותעל שועתם אל
האלהים מן העבדה :

וערבנא אלא אללה אילאה אבהאתנא
כמא אנקאל וכאן פי דאלך אד
איאם אל כתיבין הום ומאת צלטאן מצר
ותקהרו בנין ישראל מן אד כדמא וצרכו
וצעדת צרכתהום אלא אללה מן צ כדמא :

וישמע יהוה את קולנו כמו
שנאמר וישמע אלהים
את נאקתם ויזכור אלהים את
בריתו את אברהם את יצחק
ואת יעקב :

וסמע אללה אלא צוטנא כמא אנקאל
וסמע אללה אלא שיקתהום ודבר
אללה

אֵלֶּה אֱלֹהֵי אֲחֵרוּ מִעַ אֲבֹרָהִים מִעַ יִצְחָק
וּמִעַ יַעֲקֹב :

וַיֵּרָא אֶת עַנְיָנוּ זֶה פְרִישׁוֹת דְּרָךְ
אֶרֶץ כְּמוֹ שֶׁנֶּאֱמַר • וַיֵּרָא
אֱלֹהִים אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיֵּדַע
אֱלֹהִים :

וַיִּצַר אֶלָּא פְקָרָנָהּ הָאֵדָא אַעֲתֹזְאֵל מְרִיק
מִסְלַף אֵל דְּנִיָּא כְּמָא אֲנִמְאֵל • וַיִּצַר
אֵלֶּה אֱלֹא בְּנֵי יִסְרָאֵל וְרַחֲמֵהוּם אֵלֶּה :

וְאֵת עַמְלֵינוּ אֱלֹו הַבְּנִים כְּמוֹ
שֶׁנֶּאֱמַר וַיִּצֹו פְרַעֲה לְכָר
עַמּוֹ לֵאמֹר כָּל הַבֶּן הַיְלִיד הַיְאֵרָה
תִּשְׁלִיכֵהוּ וְכָל הַבַּת תַּחֲיוּן :

וְאֵלָּא שְׁקָאנָא הָאוּלֵי אֵ בְנֵי כְּמָא אֲנִמְאֵל
וַיִּצֹא פְדֻעָן לְכָר קוּמוּ קְאִיִּלְדֵן כִּד
אֲבִן אֵל יַנְוֹלְדֵן כָּל גִּיל תְרַמְוֵהוּ וְכָל אֵ בְנַת
תַּעֲיִישׁוּן :

וְאֵת לְחַצְנוּ זֶה הַדְּחַק כְּמוֹ
שֶׁנֶּאֱמַר וְגַם רָאִיתִי אֶת
הַלְחָץ אֲשֶׁר מִצְרַיִם לֹחֲצִים אוֹתָם :

וְאֵיָּקָא צִיקְתָּנָא הָאֵדִי אֵל צִיקָא כְּמָא אֲנִקָּא
וְאֵיָּצָא נְעֻרַת אֱלָא אֵל צִיקָא אֵדִי
מִצַּר מִצְאִיקִינְהוּם :

וַיִּצִיאֵנוּ יְהוָה מִמִּצְרַיִם בְּיַד חֲזָקָה
וּבְזִרְוֹעַ נְטוּיָהּ וּבְמִזְרָא
גְּדוֹל וּבְאוֹתוֹת וּבְמִפְתִּים :

וּכְרָנָהּ אֵלֶּה מִן מִצַּר בְּיַד אֵל יְשִׁדִּירָהּ
וּבְצִרְאֵעַ אֵל מִמְדוּדָהּ וּבְכוּף אֵל
עֲצִים וּבְאִיָּאת וּבְכִרְאֵהִין :

וַיִּצִיאֵנוּ יְהוָה מִמִּצְרַיִם לֹא עַל
יְדֵי מַלְאָךְ וְלֹא עַל יְדֵי
שְׂרָף וְלֹא עַל יְדֵי שְׁלִיחַ • אֱלָא
הַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא בְּכַבּוֹדוֹ
וּבְעַצְמוֹ • שֶׁנֶּאֱמַר וַעֲבַדְתִּי בְּאֶרֶץ
מִצְרַיִם

מִצְרַיִם בְּלִילָה הַזֶּה וְהִכִּיתִי כָרַב
בְּכוֹר בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם מֵאֲדָם וְעַד
בְּהֵמָה וּבְכָל אֱלֹהֵי מִצְרַיִם אֲעִשֶׂה
שְׁפָטִים אֲנִי יְהוָה :

וכנגד אלה מן מצר למ עלה יד מלך
ולם עלה יד מחרק ולם עלה יד
מרסל אלא י מקדם הבארך הוא בוואנבו
ובעצמותו כמא אנקאל ואעבר פי ארץ
מצר בלילא הארי ואקתל גמיע בכר פי
ארץ מצר מן אנסאן ואלא בהיסרה ובכל
מעאביד מצר אצנע חכומא אנא אלה :

וְעִבְרָתִי בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם אֲנִי וְלֹא
מִלֶּאֶךְ • וְהִבִּיתִי כָרַב
בְּכוֹר אֲנִי וְלֹא שָׂרָף • וּבְכָר
אֱלֹהֵי מִצְרַיִם אֲעִשֶׂה יִשְׁפָטִים אֲנִי
וְלֹא שְׁלִיחַ • אֲנִי יְהוָה אֲנִי הוּא
וְלֹא אַחֵר :

ואעבר פי ארץ מצר אנא ולם מלך ואקתל
גמיע בכר אנא ולם מחרק ובכל
מעאביד

מֵעֲבָבִיד מִצְרַיִם אֲצַנַע חֲכוּמָא אֲנָא וְלֹם מֵרַסֵּל
אֲנָא אֱלֹהֵי אֲנָא הוּא וְלֹם אֲאָכֵר :

אָמְרוּ רַבְתֵּינוּ זְכוּרֵנוּם לְבִרְכָה •
כִּשְׂרֵד הַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא
עַל הַמִּצְרִיִּים בְּמִצְרַיִם יָרְדוּ עִמּוֹ
תְּשַׁעַת אַרְפִּים רַבּוֹת • מֵהֶם
מִלֶּאֶכֶי אִישׁ • וּמֵהֶם מִלֶּאֶכֶי כָרַב •
וּמֵהֶם מִלֶּאֶכֶי זִיע • וּמֵהֶם מִלֶּאֶכֶי
חַת • וּמֵהֶם מִלֶּאֶכֶי חֲלַחְלָה •
וּרְתַת וְחֲלַחְלָה אוֹחֹזֵת לְמִי שֶׁהוּא
רוֹאֵה אוֹתָם • אָמְרוּ לְפָנָיו רַבּוֹנוּ
יֵשֶׁר עוֹלָם וְהֵלֵא מֶלֶךְ בִּשְׂרֵי וְדָם
כִּשְׁהוּא יוֹרֵד לְמַלְחָמָה שְׂרִיו
וְעַבְדֵּיו מְקִיפִין כְּכַבּוֹדוֹ וְאַתָּה
מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְדוּשׁ בְּרוּךְ
הוּא דִּין עֲלֵינוּ שְׂאֲנַחְנוּ עַבְדֶּיךָ
וְהֵם בְּנֵי כְדִיתֶךָ נִרְדּוּ וְנִעְשֶׂה

עַמּוּס מִדְּחֵמָה • אָמַר לָהֶם • אֵינִי
דַעֲתִי מִתְקַדְרֶת עַד שֶׁאֵרַד לְאֵנִי
בְּעַצְמִי • אֵנִי בְּכַבּוּדִי • לְאֵנִי
בְּגִדוּלְתִי • אֵנִי בְּקִרוּשְׁתִּי • אֵנִי
יְהוָה אֵנִי הוּא וְלֹא אַחֵר :

קִאלוּ סְדֵאֲתֵנָּה דְּכִרְהוּם לֵל בְּרֵכָה לְמֵא
תְּגֵלָּא אֵל מְקַדֵּם תְּבִאֲרֵךְ הוּא עֵלָּא
אֵל מְצַרִּין בְּמַצַּר אֲנַחְדְּרוּ מַעַן • תְּסַע תְּלֵאָף
רְכוּוּנָא • מְנַהוּם מְלֵאֵי־כֶת נֹאֵר • וּמְנַהוּם
מְלֵאֵי־כֶת בְּרַד • וּמְנַהוּם מְלֵאֵי־כֶת כְּצִיעַ •
וּמְנַהוּם מְלֵאֵי־כֶת רְגִיף • וּמְנַהוּם מְלֵאֵי־כֶת
כְּצֵאֲצֵא • וְרַגְמָא וְכְצֵאֲצֵא תְּמַסַּךְ לְמֵן אֲדֵרִי
הוּא נֹאֲצֵרְהוּם קִאלוּ קְדָאֲמוּ יְיָ סִיד גְּמִיעַ
אֵל עֵאלֵם וְהוּדָא צְרֵטָאֵן לְחַס וְדַם לְמֵן יְגוּל
לֵל חְרוּכָא רִיִּיאָסוּ וְעֵבִידוּ מְסַתְּחֵאֲוּוּטִין פִּי
וְאִנְכוּ וְאֲנֵתָּה צְרֵטָאֵן מְצֵלְטֵן אֵל צְרֵאֲטִין
אֵל מְקַדֵּם תְּבִאֲרֵךְ הוּא חֵאֲכַס עֵלְיֵנָּא אֵד
נְחֵא עֵבִידָךְ וְרוּם כְּנִין אֲהֵדָךְ נְגוּל וְנַצְנַע
מַעְהוּם חֵרֵב קִאֵל לְהוּם לִים כְּאֲטְרִי יְבִרַד
אֵלָּא אֵן אֲנִי אֵנִי פִי רִחְמִי • אֵנָּא פִי וְאִנְכִי •

אֵנָּא פִי עֵצְמוּוֹתֵי • אֵנָּא פִי תְּקֵדִים • אֵנָּא
אֵלְלָה אֵנָּא הוּא וְלֹם אֲאֲכֹר :

בִּיד חֲזָקָה • זוּ הַדְּבָר כְּמוֹ
שְׁנֵאֲמַר • הִנֵּה יָד יְהוָה
הוֹיָה כַּמְקַנֵּךְ אֲשֶׁר בְּשֶׁדָה בְּסוּסִים
בְּחַמּוּדִים בְּגַמְלִים בְּבָקָר וּבְצֹאֵן
דְּבָר כְּבֵד מְאֹד :

בִּיד אֵל שְׁדִידָא הָאֲדָא אֵל וּוְכָא כְּמֵא
אֲנִקְאֵל • הוּדָא צְרִיבַת אֵלְלָה סֵאֲכָנָא
בְּטַרְשָׁךְ אֲדֵרִי בַל סְתֵרָא בַל כִּיל כַּל חֲמִיד
בַּל גְּמִיל כַּל בְּקָר וְכַל נְגַם וּוְכָא תְּקִיל כְּתִיר :

וּבִזְרוּעַ נְטוּיָה • זוּ הַחֵרֵב כְּמוֹ
שְׁנֵאֲמַר • וְחֵרְבוּ שְׁלוּפָה
בִּידוֹ נְטוּיָה עַל יְרוּשָׁלַיִם :

וּבְדִרְאֵעַ אֵל מְדוּדָא הָאֲדָא אֵל סִיף כְּמֵא
אֲנִקְאֵל וְסִיפּוֹ כְּסִרְתָּהּ כְּיִידוֹ
מְדוּדָא עֵלָּא דָאֵר אֵל סֵלָאֵם :

ובמורא גדול • זה גלוי שכינה
כמו שנאמר או הנסה
אלהים לבא לקחת לו גוי מקרב
גוי במסות באותות ובמופתים
ובמלקמה וכיד חזקה ובזדוע
נטויה ובמוראים גדולים ככל
אשר עשה לכם יהוה אלהיכם
במצרים לעיניך :

ובכוף אל עצים האדא תגלי אל שכינה
כמא אנקאר • יא נרב אלה לייני
ליאכר לו שעב מן וצט שעב בתגריבא
באיאת ובכרהים ובחרובא וכיד אל שדידא
ובצראע אל ממדודא ובאכוואף אל עצמינ
כגמיע אלדי צנע לכוס אלה אלאהבוס
במצר לחצראתך :

ובאותות • זה המטה • כמו
שנאמר • ואת המטה
הזה תקח בידך אשר תעשה בו
את

את האותות :

ובאיאת האדי אל עצא כמא אנקא ואלא
אל עצא האדי תאכר בידך אלדי
תצנע ביהא אלא אל איאת :

הון יגיב כוס שלאב בראני וילזמו כידו ומן
יקול דם ואש ותימרות עשן ידיר כל
שרבא תלת נובאת ובעשר מכות ידיר עשר
נובאת כל מכה נובא ואחדא וכדאלך פי
דצד ער"ש באחב תלת נובאת סאר אל
גמיע סתת עשר נובא כמנין ו"ו ויחט פי
כאלו אלדי בורא עולם יסלמנא מן הל מכות
ויגיבא ערא באנצין ארלאה :

ובמופתים זה הדם כמו שנאמר •
ונתתי מופתים בשמים
ובארץ • דם • ואיש • ותמרות
עשן :

ובקראתין האדא אל דם כמא אנקאר •
וגעלת בקראתין כל סמא ובל ארץ
דם ונאר ולוואליב דקאן •
דבר



ערוב



שחין



ארבה



מכת בכורות



כנים



דבר



ברד



חשך



דם ואש ותמרת עשן

דָּבָר אַחֵר • בִּיד הַזֹּקֵה שְׁתִּים •
 וּבִזְרוּעַ נְטוּיָה שְׁתִּים •
 וּבְמוֹרָא גְדוֹל שְׁתִּים • וּבְאוֹתוֹת
 שְׁתִּים • וּבְמוֹפְתִים שְׁתִּים :

כְּגַאם אֵאָכֵר בִּיד אֵל שְׂרִידָה תְּנַמִּין
 וּבְדַרְגָּע אֵל מְדוּדָה תְּנַמִּין •
 וּבְכוּף אֵל עֵצִים תְּנַמִּין וּבְאֵיִיִּאת תְּנַמִּין
 וּבְכִרְאֵיִן תְּנַמִּין :

אֵלוֹ עֵשָׂר מְכוֹת שֶׁהֵבִיא הַקָּדוֹשׁ
 בְּרוּךְ הוּא עַל הַמִּצְוִיִּים
 בְּמִצְוִיִּים • וְאֵלוֹ הֵן דָּם • צְפַרְדֵּי •
 כְּנִים

בנים • ערוכ • דבר • שחין •
ברד • ארבה • חשך • מכת
בכורות :

האנולי עשר צרבאת אקדי גאב אל מקדם
תבארך הוא עלא אל מצרין במצר
והאנולי הום • דם • צפרדע • קמל כלט •
ובא • קרח • ברד • גראד • עתמה • קתל
אל בכור :

רבי יהודה היה נוהג בהם
סימנים • דצ"ך • עד"ש •
באח"ב :

רבי יהודה פאן עאטי ביהום נייאשין דצ"ך
עד"ש באח"ב :

רבי יוסי הגלילי אומר • מנין
אתה אומר שלקו המצרים
במצרים עשר מכות • ועל הים
לקו חמשים מכות • במצרים מה
הוא אומר • ויאמרו החרטמים
אל

אל פרעה אצבע אלהים היא •
ועל הים מה הוא אומר • וירא
ישראל את הים הגדלה אשר
עשה יהוה במצרים • ויראו העם
את יהוה ויאמינו ביהוה ובמשה
עבדו :

רבי יוסי הגלילי יקול מנין יאנתא תקול
אד אנצרכו אל מצרין פי מצר עשר
צרבאת ועלא • בחר אנצרכו כמסין צבא
במצר איש הוא יקול וקאלו אל מנמין
אלא פרעון קודרת אללה היא ועלא אל
בחר איש הוא יקול ונצר ישראל אלא אל
יד אל עצימה אלרי צנע אללה במצר וכאפו
אל קום מן אללה ואמנו באללה ובמוסא
רסורו :

במה לקו באצבע עשר מכות •
אמור מעתה במצרים לקו
עשר מכות • ועל הים לקו
חמשים מכות :

איש קדר אנצרכו בקדרא עשר צרבאת
קול מן הל סאע במצר אנצרכו עשר
צרבאת ועלא אל בחר אנצרכו כמסין
צרבא :

רבי אליעזר אומר • מניין שכל
מכה ומכה שהביא הקדוש
ברוך הוא על המצריים במצרים
היתה שר ארבע מכות • שנאמר
ישלח בם חרון אפו עברה וועם
וצרה משלחת מלאכי רעים •
עברה אחת • וועם שתיים • וצרה
שלוש • משלחת מלאכי רעים
ארבע • אמור מעתה במצרים
לקו ארבעים מכות ועל הים לקו
מאתים מכות :

רבי אליעזר יקול מנין אד כל צרבא
וצרבא אדרי גאב אל מקדם תבארך
הוא עלא אל מצריין פי מצר כאנת מאל
ארבע צרבאת כמא אנקאר ירסל ביהום
שריאת

שריאת נצבו חמייה וצכט וציקה מרסלת
מלאיבת אל רדיין • חמייה ואחרא וצכט
הנתינ וציקא תלאהה מרסלת מלאיבת אל
רדיין ארבע קול מן הסאע פי מצר אנצרכו
ארבעין צרבא ועלא אל בחר אנצרכו
מאיימין צרבא :

רבי עקיבא אומר • מנין שכל
מכה ומכה שהביא הקדוש
ברוך הוא על המצריים במצרים
היתה שר חמש מכות • שנאמר
ישלח בם חרון אפו • עברה
וועם וצרה משלחת מלאכי
רעים • חרון אפו אחת • עברה
שתיים • וועם שלש • וצרה
ארבע • משלחת מלאכי רעים
חמש • אמור מעתה במצרים
לקו חמשים מכות • ועל הים לקו
מאתים וחמשים מכות :

רבי עקיבא יקול מגין אד כל צרבא וצרבא
אלדי גאב י מקדס תבארך הוא עלא
אל מצריין במצר באנת מאל כמס צרבאת
כמא אנקאר ירסל ביהום שריית נצבו
חמייה וצכט וציקרה מרסלת מלאיבת אל
רדיין שריית נצבו ואחדה חמייה תנתין
וצכט תלאתה וציקה ארבעה מרסלת
מרלאיבת אל רדיין כמסא קול מן הסאע
פי מצר אנצרכו כמסין צרבא ועלא י בחר
אנצרכו מאייתן וכמסין צרבא :



וער הים לקו מאתים וחמשים מכות

כמה מעלות טובות למקום עלינו:

כס דרנא גיידה לל כאלק עלינא :
אלו

אלו הוציאנו ממצרים

ולא עשה בהם שפטים דיינו:

לו כאן כרגנא מן מצר

ולס צנע ביהום חקאמא כאן יכפאנא :

אלו עשה בהם שפטים

ולא עשה באלהיהם דינו:

לו כאן צנע ביהום חקאמא

ולס צנע במעבודאיהום כאן יכפאנא :

אלו עשה באלהיהם

ולא הרג בכוריהם דינו:

לו כאן צנע במעבודאיהום

ולס קתל בכורהום כאן יכפאנא :

אלו הרג בכוריהם

ולא נתן לנו את ממונם דינו:

לו כאן קתל בכורהום

ולס עטא לנו אלא מאלהום כאן יכפאנא :

ומנין שנתן לנו את ממונם

שנאמר וינצלו את מצרים
עשאוה במצודה שאין בה דגים
דבר אחר עשאוה במצודה שאין
בה דגן * למה מחבב הכתוב
את בזת הים יותר מבזת מצרים *
אלא מה שהיה בביתם נטלו
במצרים * ומה שהיה בבתי
תשוראות נטלו על הים * וכן
הוא אומר כנפי יונה נחפה בכסף
זו בזת מצרים ואברותיה בירקרק
חרוץ זו בזת הים * ותרבי ותגדלי
ותבואי זו בזת מצרים * בעדי
עדיים זו בזת הים * תורי זהב
נעשה לך זו בזת מצרים * עם
נקרות הכסף זו בזת הים :

ומנין אדרי עטא לנא אלא סאלהום נמא
אנקאל ופרגו אלא מצר. צנעוהא כל
קערה אדרי לים כיהא סמך. כלאם אאכר
צנעוה

צנעוה כל שכברה אדרי לים כיהא דגן *
ליש יעזו אל פסוק כסב אל בחר אוינד מן
כסב אל מצר * אלא שיי אדרי כאן פי אל
ביות אכרוה פי מצר * ושוי אדרי כאן פי
ביות אל מבאון אכרוה עלא אל בחר *
והאכדלא הוא יקור גנאח אל המאמה
מטלייא כל פצא האדא כסב אל מצר *
ורישקא פי צפאייח אל חבר האדא כסב
אל בחר * ובתרתו ועצמתי וגיתי האדא
כסב אל מצר * פי גאייאת אל זינאת האדא
כסב אל בחר * טמאני דהו נצנע לפי האדא
כסב אל מצר * מע נקוט אל פצא האדא
כסב אל בחר :

אלו נתן לנו את ממונם
ולא קרע לנו את הים דיינו:
לו כאן עטא לנא אלא סאלהום
וים שק לנא אלא בחר כאן יכפאנא:
אלו קרע לנו את הים
ולא העבירנו בתוכו
בחרבה

דיינו:
לו

הגדה של פסח

לו כּאן שֶׁק לָנָא אֱלֹא אֵל בְּחַר
וְלִם עֵבְרָנָא פִי וְצִטוּ כָּל יַבְס כּאן יִכְפָּאנָא :

אֵלּוּ הֶעֱבִירָנוּ בְּתוֹכּוֹ בְּחֶרֶב
וְלֹא שִׁקַּע צָרֵינוּ בְּתוֹכּוֹ דִּינּוּ :

לו כּאן עֵבְרָנָא פִי וְצִטוּ כָּל יַבְס
וְלִם גִּרְק עֵדָא: א פִי וְצִטוּ כּאן יִכְפָּאנָא :

אֵלּוּ שִׁקַּע צָרֵינוּ בְּתוֹכּוֹ
וְלֹא סַפֵּק צָרְכֵינוּ בַּמִּדְבָּר
אַרְבַּעִים שָׁנָה דִּינּוּ :

לו כּאן גִּרְק עֵדָאנָא פִי וְצִטוּ
וְלִם כְּפֹא עֵנוּיָנָא כָּל בַּר
אַרְבַּעִין סָנָא כּאן יִכְפָּאנָא :

אֵלּוּ סַפֵּק צָרְכֵינוּ בַּמִּדְבָּר
אַרְבַּעִים שָׁנָה וְלֹא
הֶאֱכִילָנוּ אֶת הַמֶּן דִּינּוּ :

לו כּאן כְּפֹא עֵנוּיָנָא כָּל בַּר אַרְבַּעִין
סָנָא וְלִם טַעֲמָנָא אֱלֹא אֵ מֶן כּאן יִכְפָּאנָא :
אֵלּוּ

הגדה של פסח

אֵלּוּ הֶאֱכִילָנוּ אֶת הַמֶּן וְלֹא
נָתַן לָנוּ אֶת הַשֶּׁבֶת דִּינּוּ :

לו כּאן טַעֲמָנָא אֱלֹא אֵל מֶן וְלִם עֵטָא
לָנָא אֱלֹא אֵל סַבְת כּאן יִכְפָּאנָא :

אֵלּוּ נָתַן לָנוּ אֶת הַשֶּׁבֶת וְלֹא
קָרְבָנוּ לְפָנֵי הַר סִינִי דִּינּוּ :

לו כּאן עֵטָא לָנָא אֱלֹא אֵל סַבְת וְלִם
קָרְבָנָא קִדָּאם גַּבְל סִינִי כּאן יִכְפָּאנָא :

אֵלּוּ קָרְבָנוּ לְפָנֵי הַר סִינִי
וְלֹא נָתַן לָנוּ אֶת הַתּוֹרָה דִּינּוּ :

לו כּאן קָרְבָנָא קִדָּאם גַּבְל סִינִי וְלִם עֵטָא
לָנָא אֱלֹא אֵל תּוֹרָה כּאן יִכְפָּאנָא :

אֵלּוּ נָתַן לָנוּ אֶת הַתּוֹרָה וְלֹא
הַכְנִיסָנוּ לְאַרְצֵי יִשְׂרָאֵל דִּינּוּ :

לו כּאן עֵטָא לָנָא אֱלֹא אֵל תּוֹרָה וְלִם
דְּכִלְנָא לִי בְלַד יִסְרָאֵל כּאן יִכְפָּאנָא :
אֵלּוּ

אלו חבניסנו לארץ ישראל
ולא בנה לנו את בית
המקדש

דיינו :

לו באן דכנא לי בדר יסראיל ולם בנא
לנא אלא בית אל מקדס באן יבפאנא :

על אחת כמה וכמה טובה
בפולרה ומכפלת למקום
עלינו • הוציאנו ממצרים • עשה
בהם שפטים • עשה באלהיהם •
הרג בכוריהם • נתן לנו את
ממונם • קרע לנו את הים •
העבירנו בתוכו בחרבה • שקע
צרינו בתוכו • ספק צרכינו במדבר
ארבעים שנה • האכילנו את
המזן • נתן לנו את השבת • קרבנו
לפני הר סיני • נתן לנו את
התורה • חבניסנו לארץ ישראל •
ורבה

ובנה לנו את בית הבחירה לכפר
על כל עונותינו :

עלא ואחרא כם וכס גיירא מטוייא ומטוייא
לך כאלק עלינא • כרגנא מן מצר •
צנע ביהום חקאמא • צנע כמעבודא תהום •
קתל בכורהום • עטא לנא אלא מאלהום •
שק לנא אלא אר בחר • עברנא פי וצטו
בד יבם • גרק עדאנא פי וצטו • בפא
עוואיינא כל בר ארבעין סנא • טעמנא אלא
אל מן • עטא לנא אלא אל סבת • קרבנא
קדאם גבל סיני • עטא לנא אלא אל תורה •
דכנא לי בדר יסראיל • ובנא לנא אלי
בית אל מכתר לייגפר עלא גמיע דנוכנא :



ובנה לנו את בית הבחירה

רָבֵן גַּמְלִיאֵל הָיָה אוֹמֵר • כָּל מִי
שֶׁלֹּא אָמַר שְׁלֹשָׁה דְבָרִים
אֵלוֹ בַּפֶּסַח לֹא יֵצֵא יְדֵי חוּבָתוֹ •
וְאֵלוֹ הֵן : פֶּסַח • מַצָּה • וּמָרוֹר :

רָבֵן גַּמְלִיאֵל בָּאן יְקוּל בַּל מִן אֶדְרֵי לֶס קֵאָל
תַּלְתָּת אַמּוֹר הָאוּוּלֵי בַל פֶּסַח לֶס כְּרֹג
יְדִין אֶלְתָּאֵמוֹ וְהָאוּוּלֵי הוּם פֶּסַח פְּטִיר
וּמְלֵאָר :

פֶּסַח שֶׁהָיוּ אֲבוֹרְתֵינוּ אוֹכְלִים
בְּזִמְן שְׁבִית הַמִּקְדָּשׁ קִים
עַל שׁוּם מַה • עַל שׁוּם שֶׁפֶּסַח
הַקְרוּשׁ בָּרוּךְ הוּא עַל בְּתֵי
אֲבוֹרְתֵינוּ בְּמִצְרַיִם שְׁנֵי־אֶמֶר
וְאָמַרְתֶּם זִבַּח פֶּסַח הוּא לַיהוָה
אֲשֶׁר פֶּסַח עַל בְּתֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל
בְּמִצְרַיִם בְּנִגְפוֹ אֶת מִצְרַיִם וְאֶת
בְּתֵינוּ הִצִּיל וַיִּקַּד הָעַם וַיִּשְׁתַּחֲווּ :

פֶּסַח אֶלְדֵי בָאנוּ אֲבֵה־אֲתָנָא אֲאֵבְרִין פִּי לִקְתָּ
אֶדְרֵי בֵית אֵל מְקַדֵּם כָּאן עֲאֵמַר עֲלָא
סַבֵּב אִישׁ עֲלָא סַבֵּב אֶדְרֵי שֶׁפֶק אֵל מְקַדֵּם
תְּכַבְרֵךְ הוּא עֲלָא בֵינֵי אֲבֵה־אֲתָנָא בְּמִצְרַיִם
כְּמָא אֲנִקְאֵל וְתִקְוִלוּן דְּבַח אֵל פֶּסַח הוּא
לְאֵלֵהָ אֶדְרֵי שֶׁפֶק עֲלָא בֵינֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל
בְּמִצְרַיִם בְּעָדוּמוֹ אֵלָא מִצְרַיִם וְאֵלָא בֵינֵי־אֵנָא
כְּלֵץ • וּרְבַע אֵל קוּם וּסְגִדוּ :

אֲמוּנִים עֲרֹכוּ יִשְׁבַּח • לְאֵל
וְטַבְּחוּ טַבַּח • וְאָמַרְתֶּם
זִבַּח פֶּסַח הוּא לַיהוָה :

יֵא מוּמְנִין אֲנַצְרוּ תַסְכִּיחָה • לְרַבְכּוּם וְדַבְּחוּ
דְּבִיחָה • וְקוּלוּ דְבַח אֵל פֶּסַח • דְּבַח
אֵל פֶּסַח הוּא לְאֵלֵהָ :

הָרִימוּ קוֹל יְשִׁירִים • שִׂמְחוּ בְּלִיל
שְׁמוּרִים • עַד מִצּוֹת
וּמָרוֹרִים • אֲכָלוּ וּשְׁתוּ יַיִן : וְהִמְרַתֶּם
אֲרַפְעוּ צוּט אֵל תַּמְנִיד וּפְרַחוּ פִי לַיִיאֵלֵי
אֵל עֵיד עֲלָא פְטִיר וּמְרָאָר כְּרֹג
וּשְׂרָבוּ

ושרבו וכמרו : וקולו

ראשון לכל ראשונים • ער יד ציר אמונים • מיד כל

מענים • הציר כל המוני : ואמרתם

אנול גמיע אר אוקאנין • עלא יד מוסא אר אמין • מן יד גמיע אר מעדבין • כלן גמיע אר ואתקין : וקולו

נסי אר זכרתי • וחסדיו ספרתי • עתה ידעת • כי גדול יהוה : ואמרתם

ענאיב אל טאייק דברתו • ועלא פצרו חביתו • הר אן ערפתו אר כביר אלה : וקולו

בכוכבי השמים • מנשה ואפרים • יצאו ממצרים • כל צבאות יהוה : ואמרתם

כפואב אל סמא : מנשה ואפרים • ברנו מן מצר גמיע גיוש אלה : וקולו הנחיל

הנחיל תורתו • לעמו ועדתו • שומרי מצותו • עם נושע ביי : ואמרתם

אורת תורתו • לקומו ודגוקו • האפצין פראייצו קום אל מסתעין באללה : וקולו

נפלאים מעשיך • ועצומים נסיה • יאמרו כל חוסיה • טוב לחסות ביהוה : ואמרתם

אר אברהים צנאייעך • ולעצמיין ענאיבך • יקולון גמיע אר מנתפדין עליך • יא מססן אר ינתפל באללה : וקולו

יאכר מלם אל פוקניו כידו ויקול מלם זו וכן כל מרור לאכן למן יקול פסח לא יכון ולום אל זרוע וכן למן יקול וכורוע נטוים לא יכון ולום אל זרוע :

מצה זו שאנו אוכלים על שום מה • על שום שלא הספיק בצקם של אבותינו להתמיין • יד

עד שנגלה עליהם מלך מלכי
המלכים הקדוש ברוך הוא
וגאדם מיד שנאמר • ויאפו את
הזבצק אשר הוציאו ממצרים
עגות מצות פי לא חמין • כי
גורשו ממצרים וראו יבדו
להתמהמה • וגם צדה לא עשו
להם :

פסיר האדא אדרי נחנא אאגלין עלא סבב
איש עלא סבב אדרי לס לחק אד
עגין מאר אבהאתנה לייכתמר אלא אין
תגלא עליהום צלטאן מצלטין אל צלאטין
אל מקדם תבארף הוא ופקהום פיסאע כמא
אנקאל וכבזו אלא אל עגין אדרי ברנו מן
מצר קרץ פסיר אד לס אכתמר אד אנטרדו
מן מצר ולס טאקו לייתעווקו וחתה ווואדא
לס צנשו להום :

מרור זה שאנו אוכלים על שום
מה • על שום שמררו
המצריים

המצריים את חיי אבותינו
במצרים שנאמר ומררו את חייהם
בעבדה קשה בחומר וכלבנים
ובכל עבדה בשדה את כל
עבדתם אשר עבדו בהם בפרך :

מרור האדא אדרי נחנא אאגלין עלא סבב
איש עלא סבב אדרי מרמרו אד
מצריין אלא חיאת אבהאתנה כמצר כמא
אנקאל • ומרמרו אלא חייתהום כלדמא
צעבא כל טין ובל לבן ובגמיע כדמא בר
סחרא אלא גמיע כדמתהום אדרי כדמו
ביהום באקמא :

בכל דור ודור חייב אדם להראות
את עצמו כאילו הוא יציא
ממצרים שנאמר והגדת לבנך
ביום ההוא לאמר בעבור זה עשה
יהוה לי בצאתי ממצרים • שלא
את אבותינו בלבד גאל הקדוש
ברוך

בְּרוּךְ הוּא • אֱלֹהֵי אֲפֵי אֲתָנוּ גְאֹל
עַמָּהֶם שְׁנֵאמַר וְאוֹתָנוּ הוֹצִי־
מִשָּׁם לְמַעַן הָבִי־נוּ אוֹתָנוּ לְתַת
רְנוּ אֶת הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁבַּע
לְאַבְרָהָם לְאַבְרָהָם •

בְּכֹל יוֹם וְיוֹם מִלְחָמָה אֵל אֲנִסְאֵן לְיִירוּשָׁיִם
אֵלֵּא רוּחוֹ כְּלֹאוֹנוּ הוּא כְּרַג מִן מִצְרַיִם
כְּמֵא אֲנִקְאֵל וְתִכְבֵּר לְאַבְנֵךְ בְּדֹאֲלֵךְ אֵל יוֹם
קִאִיִּלֵּן כְּסִכְבֵּי הָאֲדָמָה צִנַּע אֲדֹלָה לִי בְכִירוּתִי
מִן מִצְרַיִם • אֵד לֹס אֵלֵּא אֲבָרְהָאֲתָנָא כִּסְ פֶּה
אֵל מְקַדְסֵי מִבְּרָכָךְ הוּא אֵלֵּא חֲתָא אֲדִנְנָה
פֶּה מַעְהוּסֵי כְּמֵא אֲנִקְאֵל וְאֲדִנְנָא כְּרַג מִן תַּס
לְאַגְרִי יִגְיִבְנָה לְיַעֲטִי לְנִגְנָה אֵלֵּא אֵל אֲרִי
אֲדִרִי חֲלֵף לְאַבְרָהָאֲתָנָא •

יִגְטוּ אֵל מַלְאָךְ וְיִמְסַךְ חַל • כּוּס כִּירוּ לִי נֹחַל
יִשְׂרָאֵל • מִן יִקְרָא חַל חֲלָל לֵא יִקְעַר מִנְחָבִי
חֲלָה כְּאִימָה וְכִירָחֵס

לְפִיכֵךְ אֲנַחְנוּ חַיִּיבִים • לְהוֹרוֹת •
לְהַלֵּל • לְשַׁבַּח • לְפָאֵר •
לְרוֹמֵם • לְהַדְרֵר וְלְקַדְּשׁ • לְרַמֵּי

יִשְׁעֵשָׂה

שְׁעֵשָׂה לְאַבְרָהָם וְלָנוּ אֶת כָּר
הַנְּסִים הָאֵלֵּו • הוֹצִיָּאֵנוּ מִעַבְדוֹת
לְחֵרוֹת • וּמִשְׁעַבּוֹד לְגְאֹלָה •
וּמִיָּגוֹן לְשִׁמְחָה • וּמֵאֲבֵל לְיוֹם
טוֹב • וּמֵאֲפֵלָה לְאִוֹר גְּדוֹלָה •
וְנֵאמַר לְפָנֵינוּ הַלְלוּיָהּ •

לְאַגְרִי דְאֵלֵךְ נַחְנָא מִלְחָמָה לְנִשְׁכַּר לְנִמְרָח
לְנִסְבַּח לְנִפְכַּר לְנִעֲזִי לְנִבְהוּג לְנִרְפַּע •
לְמִן אֲדִרִי צִנַּע לְאַבְרָהָאֲתָנָא וְקִנָּא אֵלֵּא גְמִיעַ
אֵל עֲגֵאִיב הָאוּוֹרִי כְּרַגְנָא מִן אֵל עַבְדֵּי־יִיֵּא
לֵד טְלָאק וּמִן אֵל כְּדָמָא לֵד פְּכֵאק וּמִן אֵל
חֲצֵרָא לֵד פְּרַח וּמִן אֵל חֲזוֹן לְיוֹם אֵל עֵיב
וּמִן אֵל עֲתָמָה לִי צְוּוּ אֵל עֲצִים • וְנִקְוֹר
קְדָאמוּ אֲמַדְחוּ אֵלֵּלָה •

הַלְלוּיָהּ הַלְלוּ עַבְדֵּי יְיָ • הַלְלוּ
אֶת שְׁמֵי יְיָ • יְהִי שֵׁם יְיָ
מְבֹרָךְ מְעַתָּה וְעַד עוֹלָם • מְמֹרָח
שְׁמֵי עַד מְבוֹאוֹ מְהֵלֵל שְׁמֵי יְיָ •

רמ

רם על כל גוים יי על השמים
 כבודו: מי כיי אלהינו המגביה
 לשבת: המשפיר לראות בשמים
 ובארץ: מקימו מעפר דר
 מאשפות ירים אביון: להושיבי
 עם נדיבים עם נדיבי עמו:
 מושיבי עקרת הבית אם הבנים
 שמחה הללויה:

אמרו אלה אמרו יי עבד אלה:
 אמרו אלא אם אלה: יכון אם
 אלה מבארך מן אל סאע ואלא אל אבר:
 מן משרק אל שמש ואלא מגיבו ממרוח
 אם אלה: עאלי עלא גמיע אל שעוב
 אלה: עלא אל סמא אווקארו מני מתל
 אלה רבנא אל עאלי לוגרם י אל ויאטי
 ליינצר כל סמא ובל ארץ: מקים מן אלה
 טראב אל פקור מן אל מואבל ירפע אל
 מסכין: לייגדסו מע אל אצכיא מע אצכיא
 קומו: מרד עאקרת אל בית אם אל בנין
 פרחאנא אמרו אלה:

בצאת

בצאת ישראל ממצרים בית
 יעקב מעם לוועז: היתה
 יהודה לקדשו ישראל ממשלותיו:
 הים ראה וינס הירדן יסב לאחור:
 ההרים רקדו כאלים גבעות
 כבני צאן: מה לך הים כי
 תנוס הירדן תסב לאחור: ההרים
 תרקדו כאלים גבעות כבני צאן:
 מלפני ארון חוקי ארץ מלפני
 אלוה יעקב: ההפכי הצור אגם
 מים חלמיש למעינו מים:

בברוך ישראל מן מצר בית יעקב מן קום
 אל קווי: סארת יהודה לתקדו
 ישראל מן מחת חכמו: אל בחר נצר והרב
 אל ירדן יסתדיר לי ורא: אל גבאל רקצו
 כל אכבאש אל יפעאת בטלייאן אל גנס:
 איש לך יא בחר אל תהרב אל ירדן
 תסתדיר לי ורא: אל גבאל תרקצון כל
 אכבאש אל יפעאת בטלייאן אל גנס: מן

קראם

קראם סיד אל דונייא אהתות אל ארץ מן
קראם גליל יעקב : קאלב אר צבר ואדי
מאי צבר אל קווי לעיון אל מאי :

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך
העולם אשר גאלנו וגאל
את אבותינו ממצרים • והגיענו
הלילה הזה • לאכול בו מצה
ומרור • בן יהוה אלהינו ואלהי
אבותינו הגיענו למועדים
לרגלים אחרים הבאים לקראתנו
ישלום שמחים כבגין עירך •
וששים בעבודתך ונאכל שם מן
הזבחים ומן הפסחים אשר גיע
דמם עד קיר מזבחך לרצון וגודה
לה שיר חדש על גאולתנו ועל
פדות נפשנו • ברוך אתה יהוה
גאל ישראל :

ליקבה"ו וכו' הריני מוכן ומזומן לשחות
יין

יין של כוס שני מתרבע כוסות שתקנו חכמים
זכרונו לברכה כלול חג המלות שכל אחד ואחד
מהם הוא מלוא כפני עממה ויהי כועס ונו'

וישרכ אל כוס כתכוא

אתה גאלת את אבותינו
ממצרים ביד חזקה
ובזרוע נטויה :

אנת פבית אלא אבאינא מן מצר ביד אל
שרידא ובדראע אל ממרודה :

בהיות אבותינו ברתוך ארץ
מצרים היו מעונים
ומשועבדים תחת יד פרעה מלך
מצרים :

פלמא כאנו אבאינא בווצט בלד מצר כאנו
מתערבין ומסתכרמין תחת יד פרעון
צלסטאן מצר :

גם שם פרו ורבו בעפר הארץ
וכארו

וּבְאֲרֵזֵי הַדְּבָנוֹן נִבְהוּ בְּקוֹמָה:

אֵיזָא תַם נְמוּ וּדְבוּ כְּטָרַב אֶל אֶרֶץ וּבְאֲרֵזֵי
אֶל לְבָנָאן אֲשֶׁתְּמַכְרוּ פִי אֶל קְאֻמָּה:

דְּבַר פְּרַעַה הִרְשָׁע לְמַחֹת אֶת
שְׁמֵם וּלְהֶאֱבִיד אֶת זְכָרָם
מִקְרַב תַּבַּל:

תְּבַלְּם פְּרַעֲוֹן אֶל צֹאֲלֵם לִי־מַחֵי אֵלָא אֲסַמְּחֹם
וּלִי־סְפִי אֵלָא לְכִרְחֹם מִן וְצַט אֶל רַחֲמֵי:

הוּא וְעַמּוֹ בְּעֵצָה אֶחָת הָיוּ
וַיִּתְחַכְּמוּ סוּד עַל זֶרַע יִשְׂרָאֵל:

תַּנּוּי וְקוֹמוּ פִי מִשְׁאֲוֹרָא וְאִהְדֵּדָה כְּאֲנוּ
וּתְחַאֲיִילוּ פִי סְרַחֲוֹם עֲלָא נְסַל יִסְרָאֵל:

וַיִּמְרְרוּ אֶת חַיֵּיהֶם בְּפִרְךָ וּבֵית שְׁנֵיךָ
גְדוֹל קִצְרָה רוּחָם:

וּמִרְמַרְוֹ אֵלָא חַיֵּיאַתְהוּם כְּאִקְמָה וּכְנַבְאִין
אֶל עֲצִימִין צֹאֲנַת אֶרְוֹאֲהוּם:

זֶרַע יִשׁוּרוּן אֲנַחָה לְרִבְשׁ כִּי יֵד
אוֹיֵב

אוֹיֵב גְּבַרְהָ עֲלֵיהֶם:

נְסַל אֶל צֹאֲלַחִין אֶל קַהְרָא לְכַסּוֹ אֶד יֵד
אֶל עֲרוֹ אֲתַנְלַבַּת עֲלֵיהוּם:

חֵי וְקִים שְׁמַע קוֹלָם מֶלֶךְ מַלְכֵי
הַמַּלְכִּים הַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא
הַאֲזִין לָהֶם:

חֵי וּלְקִיּוֹם סַמַּע צוֹטְהוּם צִלְטָאן מַצְלֵטָן
אֶל צִלְאֲטִין אֶל סַקְדֵם תְּבַאֲרַךְ הוּא
אֲצַטְנַט לְהוּם:

טוֹב וַיִּשָּׂר גְּדַל מַהֶם מִשֶּׁה יָדִיד
בְּחֹזֶן הוִישִׁלַח לָהֶם:

גִּיד וּמַסְתַּקִּים עֲצֵם מְנַהוּם מוֹסָא אֶל אַמִּין
כֹּל נְכוּוָא אֲנַרְסַל לְהוּם:

יְחַד הִרְאֵם אוֹתוֹת יִשְׂרָי וּבְמִינֵי
נְגַעִים נִשְׁפָּטוּ בְנֵי חָם:

גְּמִיעָה אֶרְוֹאֲהוּם אִיִּיאַת אֶל כְּאִמִּי
וּכְאֲנוּוָאֵעִי אֶל כְּלַאוּוֹאֵת אֲנִשְׁרַעֵי

כָּל בְּבוּרֵיהֶם לְטַבַּח מִסֵּר רֵאשִׁית
בְּטַנֵּם לְדַבֵּר גְּדוּד :

גְּמִיעַ בְּבוּרְהוֹם לֵל רֵבַח סֵלֶם אֲוֹל בְּטַנְהוֹם
לְוֹבֵא אֵל עֲצִים :

דָּבָן נִפְלָה צַעֲקָה גְּדוּלָה בְּתוֹךְ
אֲרִץ מִצְרַיִם בְּכִי וּמִסְפַּד
בְּכָל חוֹצוֹתֶיהָ :

לְדַאֲךָ וּקַעַת צָרְכָה עֲצִמָה בְּנוֹצַט בְּדָד
מִצֵּר בְּכָא וּתְעִירֵד בְּגִמִיעַ
מִחֲאֵלִיָּהָא :

מִעֲבָדוֹת לְחִירוֹת יֵצְאוּ יְדִידִים
וְיֵאִין בּוֹשֵׁל בְּמִסְפַּד
שְׁבִטָיו :

מִן אֵל כְּדָמָא לֵל רֵאחָה כְּרָגוֹ אֵדֵי מוֹמֵנִין
וְלִים מִעֲתָרָה מִי עֵרֵד אֲצַבְאָטוֹ :

נְהָגִם בְּטוֹבוֹ צוֹר עוֹלָמִים יִגִיעֵם
לִים

סִאֲקָהוֹם מִי גוֹדְתוֹ רַב אֵל עֲאֵלְמִין וּוְצֵלְהוֹם
לִי בַחַר אֵל קְלוֹזוֹם בְּרַחֲמֵתוֹ אֵל
בְּתִירָה :

סָגַר הַיָּם עֲלֵיהֶם בְּהֵמוֹן גְּלִיו *
שׁוֹנֵא רוֹדֵף בְּהֵמוֹן חִילוֹ :

גִּלְק אֵל בַּחַר עֲלֵיהוֹם מִי כְתֵרֵת מוֹגוֹ * וְלַעֲרוֹ
לְחַקְהוֹם מִי כְתֵרֵת עִסְאֲכֵרוֹ :

עֵינֵיהֶם נִשְׂאוּ לְמָרוֹם לְבִקֵּשׁ
רַחֲמִים מֵאֲבִיר יַעֲקֹב :

עֵינֵיהוֹם רַפְעוּ לֵל סִמָּא אֵל עֲאֵלִי * לִיטְלָבוֹן
בְּחִמָּה מִן גְּלִיד יַעֲקֹב :

פִּיהֶם פָּתְחוּ גְּאוּלֵי יְהוָה וּשְׁבַחוּ
לְמַלְכֶם עַד רוֹב נִפְלְאוֹתָיו :

אִפּוּוֹאֲהוֹם פָּתְחוּ שְׁעוֹב אֵלְדָה * וּסְבַחוּ
לְצִלְטָאֲנָהוֹם עֲלֵא כְתֵרֵת אֲכִרָאֲחִימוֹ :

צָהַל רַכְבוֹ בְּאוֹיְבֵי עַמּוֹ * לְהַפִּיר
שׁוֹנֵאִיו

שׁוֹנְאֵי אֵל תוֹךְ מְצוֹלְרָה :

אֶזְחֵלֶת מְרַבְּתוּ בְעֲדוּאָן קוֹסוּ לִי־טַח
בְּאֶנְצִינוּ אֵלָא וְצַט אֵל קַעְרָה :

קִרְע יְהוָה אֶת מִי יָם סוֹף וְקִיִּים
אֶת הַשְּׂבוּעָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע
לְאַבוֹתֵינוּ :

שֶׁק אֵלְרָה אֵלָא מְאִי בַחַר אֵל קְלוּזִים וְתַבַּת
אֵלָא אֵל יַמִּין אֲדָרִי חֶלֶף לְאַבְאִינָא :

רְאוּ יְרִידִים בְּפַגְרֵי שׁוֹנְאֵיהֶם שְׁהֶם
מְטָרִים עַל שִׁפְתַי הַיָּם :

נְצַרו אֵל מוֹמֵנִין בְּלִשְׁאֵשׁ בְּאֶנְצִינָהוּם אֲדָ
הוּם מְרַטִיין עֵלָא שְׂאֵטִי אֵל בַּחַר :

שִׁירָה וְזָמְרָה וְדַבְרֵי הַלֵּל אָמַר
מֹשֶׁה רַבֵּינוּ עֲלֵיו הַשְּׁלוֹם
לְפָנַי קוֹנוּ :

תַּסְגִּיד וְתַסְכִּיח וּכְלָאָם אֵל תַּמְרִיח • קֵאל
מוֹסָא סִי־דְנָא עֲלֵיהָ אֵל סְלָאָם קְדָאָם
בְּאֲדַרְקֵי

כְּאֲדַקוּ :

תְּהִלָּה וְתַפְאָרֶת וְדַבְרֵי תְּשֻׁבָּהוֹת
אָמְרוּ פְּדוּיִם לְפָנַי גּוֹאֲלִים
וּמוֹשִׁיעִים :

תַּמְרִיח וְתַפְכִּיר וּכְלָאָם אֵל תַּסְכִּיח • קֵאלו
אֵר מְפַכּוּבִין קְדָאָם מְפַכְּהוּם
וּמְגִיתְהוּם :

רַחֲצָה קִבֵּל מָא יְגַסֵּר אִידוּ יְקוּל

לִיקְבָהוּ כְּחִילֵי וְרַחֲמֵי וְרַחֲמֵי דְחִילֵי
לִיחֲדָא חֲוֵתִית וְיָת כְּאֹתִיוֹת
וְיָת בִּיחֲוֵרָא שְׁלִים (יְהוָה) כְּשֵׁס כָּל יִשְׂרָאֵל
וּכְשֵׁס כָּל הַנְּפֻשׁוֹת רַחוּת וּנְשֻׁמוֹת וּמַלְכוּשׁוֹהֶם
וְהַקְרוּכִים לְהַס שְׂמַכְלָלוֹת חֲזוּלוֹת כְּרִיחָה יִטְרַס
עֲשִׂיהָ וּמְכַל פִּרְטוּי חֲזוּלוֹת כְּרִיחָה יִטְרַה עֲשִׂים
דְּכָל פִּרְטוֹף וּסְפִירָה • הִנֵּה חֲכֵכֵי עוֹבֵן וּמְנוּמֵן
לְקִיּוּם מַעֲוֹת עֲשֵׂה מִן הַחֲזוּרָה לְאַבּוֹל מִטָּה כְּלִיגִם
הַזֹּחֶת שֶׁל חַג הַמַּעֲוֹת כְּאֲשֶׁר לֹוֵנו ה' אֱלֹהֵינוּ
בְּחֲזוּרְתוֹ הַקְדוּשָׁה כְּעֶרֶב תֵּאֱכָלוּ מַעֲוֹת וְהַרְיוּ
נְעוּבֵן לְקִיּוּם מַעֲוֹת לֹא תַעֲשֶׂה רֵלָא יִאֲכַל חֲמֵץ
וּמַעֲוֹת ל"ת דְּכָל מַחְמַמֶּת לֹא תֵאֱכָלוּ • וּמַעֲוֹת
לְעִרְוֹשׁ מֵאֲכִילֶת חֲמֵץ שְׂנֵאֲמֵר שְׂכַעַת יִמּוּס מַעֲוֹת
תֵּאֲכָלוּ וּלְקוּוֹ הַכֹּא תִכְלַל עֲשֵׂה עֲשֵׂה וּמַעֲוֹת ל"ת
שֶׁלֹא

הגדה של פסח

אלה לאכול תערוכת חמץ ומלות ל"ת דלא
יראה לך שאור ולא יראה לך חמץ ומלות ל"ת
דלא ימלא שאור בבתוכם כדי לעשות נחת
רוח ליוטרנו ולעשות רצון בוראנו כדי לתקן שורש
מטת אלו כמקום עליון ויהר"מ ס' אג"א
שתהא חשובה ומקובלת ורצויה לפניך מלואו
של אכילת מנה כלילה הזאת ויעלה לפניך כאלו
כונתי בכל הכונות הראויות לכיון במעשה דכבוד
זכונה ומחשבה ורעותה רלבא יהי כועס ס'
אלהינו עלהו וכו' :

רבון עלמא טיבו סני עבדת עם עמך
ישראל דאתרעית בהו כלחודיהו
ועבדת לון עמא יחידאה בעלמא וקרית לון
גוי אחד ויהבת לון אורייתא דקשוט ופקדת
לון בכמה עקדין לאתעטרא בהו ויהבת לון
חילא למעבר רעותך וכאתערותא דילהון לתתא
כמלון וכעובדא יתער חילא דלעילא :

רבון עלמא אכא בעינא לאשתדלא ביקרך
יהא רעוא קמך למיהב לן חילא
לאתערא ביקרך ולמעבר רעותך ולסדרא כלא
ברקא יאות ואף על נב דלית אן ידעי
לשוואה רעותא ולבא לתקנא כולא יהא רעוא
קמך דתתרעי בעובדא דילן ותתקין תקונא
דלעילא ברקא יאות ותחשב לן כאלו אשתדלנא
ביקרך כרעותך לסדרא כלא ברקא יאות ועל
דא לני קמך דח מלכא משיחא ואמר יהי כועס
ס' אלפינו עלינו ומעשה ידינו כוננה עלינו
ומעשק

הגדה של פסח

ומעשה ידינו כוננה כוננה ותתקין תיקונא
לבעינא ברקא יאות עלינו אע"ג דלית אן
ידעי לשוואה רעותא אלא עובדא כלחודיו מעשה
ידינו כוננה :

ויגסר אידו וקבר מא ינשפה יבירך

ברוך אתה יי אלהינו מרדך
העולם יי אשר קדשנו
במצותיו וצונו על גטילת ידים :

מוציא מצה יאכר אל תלת מצות
סתל מא כלאהום אר
מכסורה בין תנין אל צחאה ויבנסם מ"ט
חבוב מצוה ויברך המוציא ויכוין בעקלו
עלא אל צחיחי אר פוקאניי וירמיהא לל
תחתאניי מן אידו ויבארך עד אכילת
מצה ויכוין עלא אל מכסורה ויכוין ליפטר
אל מצה סאל אר כורך ויבסר מן אר תנין
כזייתין יח דרהם וייאכלהום בתכווא
ומצת אר תחתאניי תצל לל כורך ומא
יסיר יחדת לימא יכלץ אל כורך לאן אר
ברכות תרנע עלא אר כורך :

אל כאן חכם אל עיד דילת אר שבת וצף
עלא

עלא אל שלחן י"ב ככרות יאכר תנין אל
פוקאניין אל וצט אלדי בל שורחן ויכלי
בינאתהום אל מכסורא אלדי בל קערה
כנזל :

עיני כל ארץ ישברו ואתה
נותן להם את אכלם בעתו :

פּוֹתַח אֶת יַרְדֵּךְ (ר"ת פא"י גי' יאהרוגסי
גי' סאל ס"ת חת"ד) וּמִשְׁבִּיעַ (גי' חת"ד
סחוק מנון לכל סי' ויכוין מאד בפסוק זה
כי בו עיקר הפרכה) לְכֹר חַי רְצוֹן :

בְּרוּךְ מְקַדֵּשׁ (השבת ו') יִשְׂרָאֵל
וְהַזְּמַנִּים :

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מְלֶכֶךְ
הָעוֹלָם הַמוֹצִיא לֶחֶם מִן
הָאָרֶץ :

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מְלֶכֶךְ
הָעוֹלָם יֵאָשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצּוֹתָיו וְצוּנוּ עַל אֲכִילַת מִצֵּה :

לאום יאכלם לל בזייתין בפרד נובה ומא
יסיר יתעטר בינאתהום ולאוננו מא
יחכי להל סכב אל כאן אל מסובין כתידין
יא יכלי גיר ואחד במכאנו יקסם לל האצרין
והוי ינתכי ויאיכל יא יכסר שוייא אויזר מן
כזייתין אלדי יאכלה עקב אל ברכה ויפצל
כזייתין ויקסם לל מסובין ומן בעדה יאכלם :
זקן יא חולה ומא יקרר ילעסה לל מצה
יסיר ידקה נייעם נייעם ויאיכלה :

מרור יאכר בזית מרור ט' דרהם ויטמצו
בל חליק וינפץ אל חליק מן עלינו
לכאטר לא תרוח מנו טעם אל מרירות
ויקול :

לִיקְבַּה"ו וכו' הרינו רואים לקיים מצות
אכילת מרור ע"י הסוף עמור
ונעלם בשם כל ישראל ויהי כועס וכו' :

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מְלֶכֶךְ
הָעוֹלָם יֵאָשֶׁר קִדְּשָׁנוּ
בְּמִצּוֹתָיו וְצוּנוּ עַל אֲכִילַת מִרּוֹר :

ויסוי כוונה לייפטר אל מרור מאל אל
כורך ויאיכלו בלא תכווא ואר כאן
אכלו

אכלו בתכווא יצא :

לפי דברי האר"י זל לאזם יניב גס לאך
מרור מן גיר אל כס והוי אל הנדבה
אדרי אסמהא כל משנה עולשין באופן אל
מרור אדרי כל קערה היי אל הנדבה
ולחזרת הארא אל כס ומן יבירך על אכילת
מרור יבירך עלא אל כס וכל כורך יכלי אל
הנדבה מע אל כס :

כורך יאכד אל מצה אל תילתי ויכסר
מנהא כזית ט דרהם ויאיכד כזית
מרור וילפס סווא ויטמצם כל חליק ויקול :

מצה ומרור בלא ברכה זכר
למקדש • בימינו יחדש •
כהלד הזקן שהיה כורך ואוכלו
בבת אחרת לקיים מה שנאמר
על מצות ומרורים יאכלוהו :

ויאכלו בתכווא ואל כאן אכלו בלא תכווא
יצא

קכל מא יאכל אל כזי יקול

זכר

זכר לקרבן חגיגה

ישולחן עורך יגיבורו עשווי ויאכל
בשמחה ולכתחלה יאכל
בתכווא כל אל סעודה ולא ישבע כתיר
לכאטר יקרר יאכל אל אפיקופן בשהווא
וכדאך כל שרב הם יקלל לכאטר יקרר
יכמל אל סדר • ולאייק לכל אדמי יקרא
שירות ותשבחות בוזט אל סעודה בחסד
המקום ברוך הוא בענין יציאת מצרים וכל
המרבח הרי זה משובה ויקול :

שלמא עלך יומא טכא קדישא • שלמא עלך
חגא קדישא • שלמא עלך חושפיוא
קדישא • אנת הוה מקרא קודש • זמין אנת להווא
אתר דאקרי קודש • לאתבערוא כיום ולאשתאכא
כיום • ותתקדש וישתכח כך חרותא • סא אנת
סאיב מההוא עמיקא דעמיקתא • דכמלין ומבעין
נפקין נגיס • סא ישראל דהתקרון קודש מקבלין
לך באנפין כחירין • כחרוותא ובקושבחתא • מומנין
לך מתקנין לך סעודה יקירא מסדרין עתורי
מתקני גרמיוהו כמאני יקר • סראן ומשכסן
טכחא לקב"ה •

חגא דפסחא דרועא ימינא • כמה חכיב אנת
ויקיר • כך נפקו ישראל מרשותא אחרא
ועאלו

ועאלו כרשותא קדישא . כך כתיב שכעת ימים שאור לא ימלא כבתיכם : האי לחמא חקרי מלא בנין דקא משדרת ומכרתת לכל סטרין בישין ועביד בהו קטטה . כנוונא דשרי דמוזח דמכרתת לשרין ומזיקין דתרעה . אוף הכי יהי מברחת לכל סטרין בישין ועביד קטטה בהו . כמה חביבין יומנין דילך דאיונין יומני דדוותא איונין יומני דסלקין ליקרא עלאה כך דראן ישראל כדדוותא דפורקנה דמאריהון כך משכחין ישראל גבורתיה דקב"ה וכדא יהי סולה לעילא . כך דרו קב"ה כסיפורא דשבתא דילהון . כך חכלין ישראל מוכלא דאסוותא . כך חכלין מלא דאיהי אסוותא למיעל גלגלנין ברזא דמשימנותא . דא יהי נהמא דאחכימו ביה ישראל חמנתא עלאה דאורייתא ועאלו בארחהא כך ישראל כולה לריבין למחוי שמורים ונטורים מחמן ושאר ככל שהיא . וכל מאכלין ומסקין כולהו נטורין . עלך כתיב את סג סמנת תשמור כרוך ה' לעולם אמן ואמן :

צפון יניב אל אפיקומן אלדי כסררהו מן מצת אל וצטניי וארפעו יכסר מנו כזייתין י"ח דרהם ואחד זכר לקרבן פסח וואחד זכר לל מצה אלדי תנאכל מע קרבן פסח . יא זכר לל חגיגה ואל כאן מא יקדר יאכל כזייתין עכ"פ יאכל בזית תמאס . ולאום יאכלו קבל גין אל ליר ויקור :

זכר לקרבן פסח הנאכל על השבע :

וייאכלו כתבווא ומא יסודי כל עקבו קסס שין גיר אל מאי וכוסות תניו אלדי תכרו . ואכוס יחללון כל קהווא ול סיגארא חול לולי מא יסוד ישרב :

יפצל שקלאוי . מן אל אפיקומן מן גיר אל כזית אלדי יאכלו וישילה בניבו והיי כנולה אלדי יכלן מן אל גולטים וינהמון מנו אל קליפות ואל כאן נסא ומא חכל אפ קומן וגסל אידו למים אחרונים יאכל אפיקומן כלא ברכת המוטיא ירד . יגסל אידו למים אחרונים ויכירך ואל כאן מא רכה למא בירך ברה"מ קבל מא שרב כוס ג' ירד יגסל אידו ויכירך קמולא ויחכל ויכירך בהמ"ז ואל כאן מא רכב למא שרב כוס ג' ינתכל עלא אל מלא אלדי חכלה כתוך הסעודה אל כאן חכל זייר :

ברך יגסל אידו למים אחרונים וימוגו רו כוס ג' ויברך ברכת המזון : מן גסל אידו מא יסיר יקטע לאונו בדברי תורה : יקול למנצה בנגינות ועקב יקור : אברכה את יי בכל עת תמיד תהלתו בפי : סוף דבר הכל נשמע את האלהים ירא ואת מצותיו שמור כי זה כל האדם : תהלת יי ידבר פי ייברך כל בשר שם

קדשו לעולם ועד : רגלי עמדה במישור
במקהלים אברך " : וידבר אלי זה
השולחן אשר לפני " : ואנחנו נברך יה
מעתה ועד עולם הללויה :

אם המסוכין שלטה יאמר המברך

נברך שאכלנו משלו

ובנוים המסוכין ברוך שאכלנו משלו
ובטובו חיינו :

ומחר המברך ברוך שאכלנו משלו
ובטובו חיינו :

ואם המסוכים עשרה או יותר יאמר המברך
נברך אלהינו שאכלנו משלו :

ובנוים המסוכין ברוך אלהינו שאכלנו
משלו ובטובו חיינו :

והמברך חתרו

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך
העולם האל הון אורחנו

ואת

ואת העולם כלו בטובו בחן
בחסד בריוח וברחמים רבים
נותן לחם לכל בשר כי לעולם
חסדו * וטובו הגדול תמיד לא
חסר לנו ואל יחכר לנו מזון תמיד
לעולם ועד כי הוא אל ין ומפרנס
לכל וישראלנו ערוך לכל והתקין
מחיה ומזון לכל בריותיו אשר
ברא ברחמיו וברוב חסדיו כאמור
פותח את ידך ומשביע לכל חי
רצון * ברוך אתה יהוה הון את
הכל :

נודה לך יהוה אלהינו עד
שהנחלת לאבותינו ארץ

חמדה טובה ורחבה ברית ותורה
חיים ומזון * על שהוצאתנו מארץ
מצרים ופדיתנו מבית עבדים *

ועל

ועל ברייתך שחתמת בכשרנו *
ועל תורתך שלמדתנו ועל חקי
רצונך שהודעתנו ועל חיים ומזון
שאתה זן ומפרנס אותנו :

ועל הכל יהוה אלהינו ~~אנחנו~~
מודים לך * ומברכים את
שמך כהמור ויבלת ושבעת
וברכת את יהוה אלהיך על
הארץ הטובה אשר נתן לך *
כרוך אתה יהוה על הארץ ועל
המזון :

רחם יהוה אלהינו עלינו ועל
ישראל עמך ועל ירושלים
עירך ועל הר ציון משכן כבודך *
ועל היבול ועל מעונך * ועל
דבירך ועל הבית הגדול והקדוש
שנקרא שמך עליו * אבינו * רענו

זוננו * פרנסנו * כלכלנו * הרויחנו
הרוח לנו מכל צרותנו * ונא אל
תצריכנו לידי מתנות בשר ודם
ולא לידי הלוואתם * אלא לידך
המלאה ודחרכבה העשירה
והפתוחה * יהי רצון שלא נבוש
בעולם הזה ולא נכלם לעולם
הבא ומלכות בית דוד משיחך
תחזירנה למקומה במהרה
בימינו :

כשכת יקול

רצה והחליצנו יהוה אלהינו במצורתיך
ובמצות יום השביעי השבת הגדול
והקדוש הזה * כי יום גדול וקדוש הוא
מלפניך נשבורת בו וננוח בו ונתענג בו
(באהבה) במצות חקי רצונך ואל תהי צרה
ויגון ביום מנוחתנו והראנו בנהמת ציון
במהרה בימינו * כי אתה הוא בעל הנחמות
וגם שאכלנו ושרינו חרבן ביתה הגדול
והקדוש

ותקדוש לא שכחנו • אל תשכחנו לנצח
ואל תזנחנינו לעד כי אל מלך גדול וקדוש
אתה :

אלהינו ואלהי אבותינו יעלה
ויבא יגיע יראה וירצה

ישמע יפקד ויזכר וזכרוננו וזכרון
אבותינו • וזכרון ירושלים עירך •
וזכרון משיח בן דוד עבדך • וזכרון
קר עמך בית ישראל לפניך
לפליטה לטובה לחן ולחסד
ולרחמים לחיים טובים ולשלום •
ביום חג המצות הזה • ביום טוב
מקרא קדש הזה • לרחם בו
עלינו ולהושיענו זכרנו יהיה
אלהינו בו לטובה ופקדנו בו
לברכה • והושיענו בו לחיים
טובים • בדרך ישועה ורחמים •
חוס וחנו וחמול ורחם עלינו •

והושיענו

והושיענו כי אליך עינינו כי אל
מלך חנון ורחום אתה : ותבנה
ירושלים עירך במהרה בימנו •
ברוך אתה יהוה בונה ירושלים
אמן :

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך
העולם לעד האל • אבינו •
מלכנו • אדינו • בוראנו •
גואלנו • קדושנו קדוש יעקב •
רוענו רועה ישראל • המלך הטוב
והמטיב לכל שבכל יום ויום
הוא המטיב לנו • הוא מטיב לנו •
הוא מטיב לנו • הוא גמלנו •
הוא גומלנו • הוא יגמלנו • לעד
חן וחסד ורחמים וריוח והצללה
וכל טוב : הרחמן הוא ישתבח
על כפא כבודו • הרחמן

הוא

הוא ישתבח בשמים ובארץ :
 הרחמן הוא ישתבח בנו לדור
 דורים : הרחמן הוא קרן לעמו
 ירים : הרחמן הוא תפאר בנו
 לנצח נצחים : הרחמן הוא יפרנסנו
 בכבוד ולא בכזוי בהתר ורא
 באסור בנחת ולא בצער : הרחמן
 הוא יתן שלום בינינו : הרחמן
 הוא ישלח ברכה רוחה והצלחה
 בכל מעשה ידינו : הרחמן הוא
 יצליח את דרכינו : הרחמן הוא
 ישבור עול גלות מהרה מעל
 צוארינו : הרחמן הוא יוליכנו
 מהרה קוממיות לארצנו : הרחמן
 הוא ירפאנו רפואת שלמה :
 הרחמן הוא יפתח לנו את ידו
 הרחבה : הרחמן הוא יברך כל
 אחד

אחד ואחד ממנו בשמו הגדול
 כמו שנתברכו אבותינו אברהם
 יצחק ויעקב בכל מכל כל בן
 יברך אותנו יחד ברכה שלימה :
 וכן יהי רצון ונאמר אמן : הרחמן
 הוא יפרוש עלינו סכת שלומו :

פסכת אר הרחמן הוא ינחילנו עולם שבורו
 שבת ומנוחה לחיי העולמים :

הרחמן הוא ינחילנו ליום שכלו
 טוב ליום שכלו ארוך
 ליום שהצדיקים יושבים
 ועטרותיהם בראשיהם ונהנים
 מזיו השכינה ויהי חלקנו עמהם :
 הרחמן הוא יגיענו למועדים
 ולרגלים אחרים הבאים
 לקראתנו לשלום :
 הרחמן הוא יפע תורתו ואהבתו
 כלכנו

כלבנו ותהיה יראתו על פנינו
לבלתי נחטא * ויהיו כל מעשינו
לשם שמים :

הרחמן הוא יחינו ויזכנו ויקרבנו
לימות המלך המשיח
ולבנין בית המקדש ולחיי העולם
הבא * מגדול ישועות מלכו
ועשה חסד למשיחו דוד ולזרעו
עד עולם : כפירים רשו ורעבו
ודורשי יהוה לא יחסרו כל טוב :
נער הייתי גם זקנתי ולא ראיתי
צדיק נעזב וזרעו מבקש לחם :
כל היום חונן ומלוד וזרעו
לברכה : מזה שאכלנו יהיה
לשבעה * ומזה ששתינו יהיה
לרפואה * ומזה שהותרנו יהיה
לברכה * כדכתוב ויתן לפניהם
ויאכלו

ויאכלו ויותירו כדבר יהוה :
ברוכים אתם ליהוה עשה שמים
וארץ : ברוך הגבר אשר במח
ביהוה והיה יהוה מבטחו : יהוה
עוז לעמו יתן יהוה יברך את עמו
בשלוש :

עושה שלום במרומינו הוא ברחמי
יעשה שלום עלינו ועל כל עמו
ישראל ואמרו אמן :

סברי מרנן * ברוך אתה יהוה
אלהינו מלך העולם בורא
פרי הגפן :

וישרבו בתכווא ויסווי כוונה ליפטר כוס
ד ומא יביך עקבו ומא יסיר
ישרב שראב בעד מן גיר כוס ד :
אל כאו אכוש חרנן ואכוש עשרה בר
בית יבירכון ז ברכות עלא הר כוס :
הלל ימוגו לו כוס ד ויקרא עלינו אל
הלל בחיבי ובכופא :

שפוך חמתך אל הגוים אשר
לא ידעוך ועל ממלכות
אשר בשמך לא קראו : כי אכל
את יעקב ואת גוהו השמו : שפוך
עליהם ועמך וחרון אפך ישוגם :
תרדוף באף ותשמידם מתחת
שמי יהוה

אספק חמייתך על אד שעוב אדלי לם
יערפוך ועלא אד צלאטין אדרי
באסמך לם סמו : אד אכל אלא מאל יעקב
ואלא וטנרו אסתווחשו : אספק עליהום
צכטך ושדוואן גצבך ולחקהום : תלחך כל
גצב ותהפיהום מן תחת סמוואת אקלה :

לא לנו יהוה לא לנו כי לשמך
תן כבוד על חסדך על
אמתך : למה יאמרו הגוים איה
נא אלהיהם : ואלהינו בשמים
כל אשר חפץ עשה : עצביהם

כסף וזהב מעשה ידי אדם : פה
להם ולא ידברו עינים להם ולא
יראו : אזנים להם ולא ישמעו אף
להם ולא יריחון : יריהם ולא
ימישון רגליהם ולא יהלכו יא
יהגו בגרוגם : כמוהם יהיו עשיהם
כל אשר בוטח בהם : ישראל
בטח ביהוה עזרם ומגנם הוא :
בית אהרן בטחו ביהוה עזרם
ומגנם הוא : יראי יי בטחו ביהוה
עזרם ומגנם הוא :

לם לנא יא רב לם לנא אד לאסמך אנעל
ואנב עלא פצלר ועלא אחסאנך : ליש
יקולין אד שעוב וין אל אן אילאההום :
ואילאהנא כל סמא גמיע ארדי ירצא יצנע :
אצנאמהום פצא ורהב שגל ירין אל אנסאן :
תם להום ולם יתכלמון עיון להום ולם
ינצרון : אדאן להום ולם ישמעון אנך להום
ולם ישתמון : ידיהום ולם יהגסון רגליהום

גלם ימשון לם יחפון פי ליהא אתהום : מתלהום
יבונון צאנעיהום גמיע אקדי מנתפל ביהום :
ישראל אנתפל באללה מעניהום ומגיתהום
הוא : בית אהרן אנתפלו באללה מעניהום
ומגיתהום הוא : כאייפין אללה אנתפלו
באללה מעניהום ומגיתהום הוא :

יהוה זכרנו יברך יברך את בית
ישראל יברך את בית
אהרן יברך יראי יהוה הקטנים
עם הגדלים : יוסף יהוה עליכם
עליכם ועל בניכם : ברוכים אתם
לוי עושה שמים וארץ : השמים
שמים לוי והארץ נתן לבני אדם :
לא המתים יהללו יה ולא כל
יורדי דומיה : ואנחנו נברך יה
מעתה ועד עולם הללויה :

אללה דברנא יבארך יבארך אלא בית
ישראל יבארך אלא בית אהרן :
יבארך באייפין אללה אל ונאר מע אל
כבאר

כבאר : יויד אללה עליבום עליבום ועלא
בניבום : מכארכין אנתום לאללה צאנע
סמא וארץ : אל סמא סמא לאללה ולא ין
עטא לבנין אל אנסאן : לם אל מייאתה
ימיהון אל רב ודס גמיע נאורין לל קבר :
ונחנא נבארך אללה מן אל סאע וארא אל
אבר אכדחו אללה :

אהבתי כי ישמע יי את קולי
תחנוני : כי הטה אזנו
לי ובימי אקרא : אפפוני חבלי
מות ומצרי שאול מצאוני צרה
ויגון אמצא : ובשם יהוה אקרא
אנא יהוה מלטה נפשי : חנון יי
וצדיק ואלהינו מרחם : שומר
פתאים יהוה דלתי ולי יהושיע :
שובי נפשי למנוחכי כי יי גמל
עדיכי : כי חלצת נפשי ממורת
את עיני מן דמעה את רגלי מרחי :
אתהלך לפני יי בארצות חיים :

הַיִּמְנָתִי כִּי אֲדַבֵּר אֲנִי עֲנִיתִי
מֵאֵד : אֲנִי אִמַּרְתִּי בְּחַפְזִי כָּל
הָאָדָם כּוֹזֵב :

חבית אד יסמע אקלה אלא צוט תחניני :
אד מייל אדנו לי ובטול עמרי אנאדי :
אסתחאו טוני טלוקאת אל מות ומצאי יקין
אל קבר וגדוני ציקה וחצרא אווגד : ובאסם
אללה אנאדי בטלכא יא רב כלץ נפסי :
חנין אקלה וצאלה ואילאהנא מרחם : האפיץ
אל גשמה אקלה פקרי ולי גירתני : ארגעי
נפסי לראחתכי אד אקלה נעם עיליכי : אד
כלצת נפסי מן אר מות אלא עיוני מן אל
דמוע אלא רגלי מן אר מעתרא : אתמשא
קדאם אקלה באראצי אל חייא : אתאמנת
אד אתכלם אנא גאווכת גרא : אנא קלה
בעגלתי גמיע אל אנסאן יכדב :

מח אישיב ליי כל תגמולוהי עלי :
כוס ישועות אשא וכישם
יהודי אקרא : נדרוי ליי אשלים
נגדה נא לכל עמו : יקר בעיני
יהוה

יְהוָה הַמּוֹתֵהוּ לַחֲסִידָיו : אֲנִי
יְיָ כִּי אֲנִי עֲבָדְךָ אֲנִי עֲבָדְךָ בֶּן
אֲמִתְךָ פִּתְחַת לְמוֹסְרֵי : לֵךְ אֲזַבַּח
זֶבַח תּוֹדָה וּבִשֵׁם יְיָ אֶקְרָא : נְדָרֵי
לִי אֲשַׁלֵּם נִגְדָה נָא לְכָל עַמּוֹ :
בְּחֻצְרוֹת בַּיִת יְיָ בְּתוֹכְכִי יְרוּשָׁלַיִם
הַלְלוּיָהּ :

איש ארד לאקלה גמיע גאזותן עלי : כאם
אל מגותה ארפע ובאסם אקלה
אנאדי : נדורי לאקלה אוופי קבאל אל אן
לגמיע קומו : גאלי בחצראת אלה אר
סות לאפצאלו : בטלכא יא רב אד אנא
עבדך אנא עבדך אכן גאריימך חלית
לארכלאטי : לך ארכח דכחי אל שכראן
ובאסם אקלה אנאדי : נדורי לאקלה אוופי
קבאל אל אן לגמיע קומו : באחווואש בית
אקלה בוועט דאר אל סלאם אמדחו אקלה :

הללו את יהוה כל גוים שבחוהו
כל האמים : כי גבר

עלינו חסרו ואמרת יי לעולם
הללויה :

אמרתו אלא אלקה גמיע אל שעב סבחוהו
גמיע אל אומאם : אד נקב עלינא
פצלו וחק אלקה לל אבד אמרתו אלקה :

הודו ליי כי טוב פי לעולם חסרו :
יאמר נא ישראל כל"ח :
יאמרו נא בית אהרן כל"ח :
יאמרו נא יראי יי כל"ח :

אשכרו לאלקה אד גייד אד לל דהר פצלו :
יקב אל אן ישראל אד לל דהר פצלו :
יקדון אל אן בית אהרן אד לל דהר פצלו :
יקדון אל אן כאייפין אל אד לל דהר פצלו :

מן המצר קראתי יה ענני במרחב
יה : יהוה לי לא אירא מה
יעשה לי אדם : יהוה לי בעזרי
ואני אראה בשנאי : מוב לחסות
ביהוה מבטח באדרס : טוב

לחסות ביהוה מבטח בנריבים :
כל גוים סבבוני בשם יהוה כי
אמילם : סבוני גם סבבוני בשם
יי כי אמילם : סבוני כדבורים
דעבו באש קוצים בשם יהוה כי
אמילם : דחה דחיתני לנפור
ויי עזרני : עזי וזמרת יה ויהי לי
לישועה : קול רנה וישועה באהלי
צדיקים ימין יי עשה חיל : ימין
יי רוממה ימין יהוה עשה חיל :
לא אמות כי אתיה ואספר מעשי
יה : יסר יסרני יה ולמורת לא
נתנני : פתחו לי שערי צדק אבא
בם אודה יה : זה השער ליי
צדיקים יבאו בו : אודך כי עניתני
ותהי לי לישועה : אכן מאסו
הבונים היתה לראש פנה : מאת

יִי הִיְתָה זֹאת הַיּוֹם נִפְלְאוֹת כְּעֵינֵינוּ:
זֶה הַיּוֹם עָשָׂה יְהוָה נִגְלוֹתָה
וַיִּשְׁמְחָה בּוֹ:

אֲנִי יְהוָה הוֹשִׁיעָה נָא:

אֲנִי יְהוָה הַצֹּלִיחָה נָא:

בְּרוּךְ הֵבֵא בָשֶׂם יְיָ בְּרִכְנוּכֶם
מִבֵּית יְהוָה: אֵל יְיָ וַיֵּאָר
לָנוּ אֲסֵרוּ חַג בְּעִבּוֹתֵיכֶם עַד
חֲרֹת הַמִּזְבֵּחַ: אֵלֵינוּ אֲתָהּ וְאוֹדֶךָ
אֲלֵהֵי אֲרוֹמְכֶךָ: הוֹדוּ לַיהוָה כִּי טוֹב
כִּי לְעוֹלָם חֲסֵרוּ:

מִן אֵל צִיָּקָא נִאֲדִית יְיָ רַב גְּאוּבְנֵי כָל
נִפְתָּ אֱלֹהֵי: אֵל לִי לִס אֶבְרָהָ אִישׁ
יִצְנַע לִי אֵל אֲנִסְאָן: אֵל לִי בְעוֹנֵי וְאֲנִי
אֲנִצֵּר פִּי בְּאֲנִצֵּינִי: יְיָ מַחְסֵן אֵל יִתְפַּל
בְּאֱלֹהֵי מִן יִתְפַּל כָּל אֲנִסְאָן: יְיָ מַחְסֵן אֵל
יִתְפַּל בְּאֱלֹהֵי מִן יִתְפַּל כִּי אֶצְבִּיא גְּמִיעַ
אֵל שְׂעוּב אֶסְתְּחֻאוּטוֹנִי בְּאֶסְתְּחֻאוּטוֹנִי אֵד
אֶהֱפִיחֹם אֶסְתְּחֻאוּטוֹנִי אֵיִצְאֵא אֶסְתְּחֻאוּטוֹנִי

בְּאֶסְתְּחֻאוּטוֹנִי כָל
זִנְאֵי רַב אֲנִסְמֵרוּ כִּנְאָר אֵל עוֹסֵג בְּאֶסְתְּ אֱלֹהֵי
אֵד אֶהֱפִיחֹם: דְּפִעָה דְּפִעוֹנֵי לְאוּבְקַע וְאֱלֹהֵי
סְאֵעֲדֵנִי: קְרוֹתֵי וְתַמְנִידֵי אֱלֹהֵי וְסֵאֵר לִי
לְמִסְאֵעֲדָה: צוּט סְרוּר וּפְרַח פִּי אֶכְיִיאִם
אֵל צְאֻלְחֵינִי יְמִין אֱלֹהֵי צְאֻנְעָא דוּחַל: יְמִין
אֵל עֲאֻלְיִיָּא יְמִין אֵל צְאֻנְעָא דוּחַל: לִס
אֶמּוֹת אֵד אֶעִישׁ וְאֶחֱפִי פִי עֲזֵאֵיב אֱלֹהֵי:
אֲרַב אֲרַבְנֵי אֱלֹהֵי וְלִל מוֹת לִס סְרַמְנִי: אֶפְתְּחוּ
לִי בְּוּאֵב אֵל צְאֻלְחֵינִי אֲדַכַּל בֵּיהוֹם אֶשְׁכַּר
אֱלֹהֵי: הֶאֱרָא אֵל בֵּאֵב לְאֱלֹהֵי אֵל צְאֻלְחֵינִי
יְדַכְרֵנוּ בֵּיה: אֶשְׁכַּרְךָ אֵל גְּאוּבְתַנִּי וְסֵרַת
לִי לְמִסְאֵעֲדָה: חֲנֻאֲרָה כְּרַהוּקָא אֵל בְּנֵאֻיָּין
סֵאֲרַת לְרֵאֵס אֵל עֲלוּוָא: מִן עַנְדֵּי אֱלֹהֵי
סֵאֲרַת הֶאֱרִי הִי עֲנִיכָה כְּחַצְרָאֲתַנָּא: הֶאֱרָה
אֵל יוֹם צִנַּע אֱלֹהֵי נִסְתַּר וּנְפַרַח בֵּיה: פִּי
טַלְבָּא יְיָ רַב גִּיתַנָּא: פִּי טַלְבָּא יְיָ רַב גִּיתַת
לְנֵא: תְּבַאֲרָךְ אֵל גְּאִי בְּאֶסְתְּ אֱלֹהֵי
בִּירְפִנְאָפוֹס מִן בֵּית אֱלֹהֵי: טֵאִיק אֱלֹהֵי וִיִצְוִי
לְנֵא אֲרַבְטוּ חַג כָּל קְנָאֵיב עֲלָא קְרֵאֵנִי אֵל
סְלַבְחָ: טֵאִיקֵי אֲנִתְּמָ וְאֶשְׁכַּרְךָ אֵילֵאֲרֵהֵי
וְאֶעֱרִיךָ: אֶשְׁכַּרְךָ לְאֱלֹהֵי אֵד גִּיד אֵד לְרַ

הודו ליי כי טוב כי לעולם חסדו :
הודו לאלהי האלהים כל"ח :
הודו לאדוני האדונים כל"ח :
לעשה נפלאות גדולות
לברו כל"ח :
לעשה השמים בתבונה כל"ח :
לרוקע הארץ על המים כל"ח :
לעשה יאורים גדורים כל"ח :
את השמש לממשלת ביום כל"ח :
את הירח וכוכבים
לממשלות בלילה כל"ח :
למכה מצרים בכבוריהם כל"ח :
ויוצא ישראל מתוכם כל"ח :
ביד חזקה ובזרוע גטויה כל"ח :
לגזור ים סוף לגזרים כל"ח :
והעביר ישראל בתוכו כל"ח :
ונער

ינער ברעה וחילו בים סוף כל"ח :
למזליך עמו במדבר כל"ח :
למכה מלכים גדולים כל"ח :
ויהרוג מלכים אדירים כל"ח :
לסיחון מלך האמרי כל"ח :
ולעוג מלך הבשן כל"ח :
ונתן ארצם לנחלה כל"ח :
נחלה לישראל עבדו כל"ח :
שבשפלנו זכר לנו כל"ח :
ויפרקנו מצרינו כל"ח :
נתן דחם לבד בשר כל"ח :
הודו לאל השמים כל"ח :
אשכרו לא אד גייר אד לל דהר פצלו :
אשכרו לאילאה אל אילאהאט אד לל דהר פצלו :
אשכרו דסייד אר סאראת אד לל דהר פצלו :
לצאנע עניבאת כביראת
לנחדו אד לל דהר פצלו :
ליצאנע אל סמא כל פהם אד לל דהר פצלו :
לבאצט

כבאצט אל ארץ עלא

אל מאי

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

ורתה

לצאנע צווייאת עצימין

אלא אר שמס לתחכם בר

נהאר

אלא אל קמר ולנגום

ליוחכמון בר ליל

לצארב מצר בבכורהום

וכרן ישראל מן וצטהום

ביר אל שרידה וכצראע

אל ממדודה

לשאקק בחר אל קלזום

לשקאקאת

ועבר ישראל פי וצטו

ונרק פרעו ועסאכרו פי

בחר אל קלזום

למסייר קוטו בר בר

לצארב צלאטין עצימין

וקמל צלאטין גלילין

לסיחון צלטאן אל אמורי

ולעונ צלטאן אל בשן

נעטא ארצהום לורתא

ורתה לישראל עברו

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

אר לל דהר פצלו:

בחסר

נשמת כל חי תברך את שמך

יהוה אלהינו ורוח כל

בשר תפאר ותרוםם זכרך מלבנו

תמיד מן העולם ועד העולם אתה

אר ומבלעדיך אין לנו מלך

גואל ומושיע פודה ומציל ועונה

ומרחם • בכל עת צרה וצוקה •

אין לנו מלך עוזר וסומך אלה

אתה :

אלהי הרגשונים והאחרונים

אלוה כל בריות • ארון

כל תולדות • המהקל בכר

התשכחות • המנהיג עולמו

בַּחֶסֶד * וּבְרִיּוֹתָיו בְּרַחֲמִים * וַיִּי
 אֱלֹהִים אֱמֶת * לֹא יָנוּם וְלֹא יִישָׁן *
 הַמַּעֲוֹרֵר יִשְׁנִים וְהַמְקַיֵּץ גִּדְּדָמִים *
 מַחֲיֶה מֵתִים וְרוֹפֵא חוֹלִים * פּוֹקֵחַ
 עוֹרִים וְזוֹקֵף כְּפוֹפִים * הַמְּשִׁיחַ
 אֱלֹמִים וְהַמְּפַעֵנֵחַ נַעֲדָמִים * וְלֵךְ
 לְבַרְךָ אֲנַחְנוּ מוֹדִים :

וְאֵלֵינוּ פִּינוּ מְלֵא שִׁירָה בֵּינָם *
 וְלִשְׁוֹנֵנוּ רִנָּה כְּהַמּוֹן גִּלְיוֹ *
 וְשִׁפְתוֹתֵינוּ שִׁבַּח כְּמֵרַחֲבֵי רִקְיעַ *
 וְעֵינֵינוּ מְאִירוֹת כְּשֶׁמֶשׁ וְכִירַח *
 וְיָדֵינוּ פְרוֹשׁוֹת כְּנִשְׂרֵי שָׁמַיִם *
 וְרַגְלֵינוּ קָלוֹת כְּאִירוֹת * אֵינן אָנוּ
 מִסְפִּיקִין לְהוֹדוֹת לָךְ יְהוָה
 אֱלֹהֵינוּ וְלִבְרַךְ אֶת שִׁמְךָ מַלְכֵנוּ
 עַל אַחַת מֵאַרְבַּע אֱלֹפִי אֱלֹפִים
 וְרוֹב רַבֵּי רַבָּבוֹת פְּעָמִים הַטּוֹבוֹת

בָּיָם וּנְפִלְאוֹת שַׁעֲשִׂית עִמָּנוּ וְעַם
 אֲבוֹתֵינוּ מִלְּפָנִים * מִמְצָרִים
 גְּאֻלְתָּנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מִבֵּית
 עַבְדִּים פְּדִירְתָּנוּ בְּרַעַב וְנָתַנוּ
 וּבִשְׂבַע כֹּלְכֻלְתָּנוּ מִחֶרֶב הִצַּלְתָּנוּ
 וּמִדְּבַר מִדַּטְתָּנוּ וּמִחֲלָאִים רָעִים
 וּרְבִים דִּלִּיתָנוּ * עַד הַגָּדָה עֲזָרוֹנוּ
 רַחֲמֶיךָ וְלֹא עֲזַבְנוּ חֶסְדֶיךָ עַל בֶּן
 אֲבָרִים שֶׁפָּגַגְתָּ בָנוּ וְרוּחַ וּנְשָׁמָה
 שֶׁנִּפְחַתָּ בְּאַפֵּנוּ וְלִשׁוֹן אֲשֶׁר שָׁמַתָּ
 בְּפִינוּ הֵן הֵם יוֹדוּ וַיְבָרְכוּ וַיִּשְׂבַּחוּ
 וַיְפָאֲרוּ אֶת שִׁמְךָ מַלְכֵנוּ תָמִיד *
 כִּי כָל פֶּה לָךְ יוֹדֶה וְכָל לִשׁוֹן לָךְ
 תִּשְׂבַּח וְכָל עֵין לָךְ תִּצְפֶּה וְכָל
 בָּרֶךְ לָךְ תִּכְרַע וְכָל קוֹמָה לִפְנֶיךָ
 תִּשְׁתַּחֲוֶה * וְהִלְבְּבוֹת יִירָאוּךָ
 וְהִקְרַב וְהִכְלִיֹּת יִזְמְרוּ לְשִׁמְךָ

בְּדָבָר שֶׁנֶּאֱמַר כָּל עַצְמוֹתַי
תֵּאֲמַרְנָה יְהוָה מִי כְמוֹךָ • מִצִּיד
עֲנִי מִחֶזֶק מִמֶּנּוּ וְעֲנִי וְאֶבְיוֹן
מִגּוֹזְלוֹ • שׁוּעַת עֲנִיִּים אַתָּה תִּשְׁמַע
צַעֲקַת הַדָּל תִּקְשִׁיב וְתוֹשִׁיעַ •
וּכְתוּב רַנְּנוּ צְדִיקִים בַּיהוָה לְיִשְׂרָאֵל
נְאֻמָּה תִּהְיֶה •

בְּפִי שְׂרִים תַת ר וּמָם •
וּבְשִׁפְתַי צְדִיקִים תַת ב רָךְ •
וּבְלִשׁוֹן הַ סִידִים תַת ק דָּשׁ •
וּבְקֶרֶב ק רֹשִׁים תַת ה לָל •

בְּמִקְהֵלוֹת רַבְּבוֹת עִמָּךְ בֵּית
יִשְׂרָאֵל שֶׁבֶן חוֹבֵת
כָּל הַיְצוּרִים לִפְנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְהוֹדוֹת • לְהַלֵּל •
לְשַׁבַּח • לְפָאֵר • לְרוֹמֵם • לְהַדְרִי •
וּלְנַצַּח • עַל כֵּן דְּבַרְי שִׁירוֹת
וּתְשַׁבְּחוּ

וּתְשַׁבְּחוּת דָּוִד בֶּן יִשִׁי עַבְדְּךָ
מִשִּׁיחָךְ • וּבְכֵן

יִשְׁתַּבַּח שִׁמְךָ לְעַד מַלְכֵנוּ הָאֵל
הַמֶּלֶךְ הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ
בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ • כִּי לָךְ נְאֻמָּה
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
לְעוֹלָם וָעֶד • שִׁיר וְשִׁבְחָה • הַלֵּל
וְזַמְרָה • עוֹז וּמְשֻׁלָּה • נִצַּח •
גְּדוּלָה • גְּבוּרָה • תְּהִלָּה וְתַפְאֵרֶת •
קְדוּשָׁה וּמַלְכוּת • בְּרָכוֹת
וְהוֹדָאוֹת • לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל
וְהַקְדוֹשׁ • וּמֵעוֹלָם וָעֶד עוֹלָם
אַתָּה אֵל •

יְהַלְלוּךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ כָּל מַעֲשֶׂיךָ
וְחִסְדֶיךָ וְצְדִיקִים עוֹשֵׂי
רְצוֹנָךְ וְעִמָּךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל כָּלֵם
בְּרַנָּה יוֹדוּ וַיְבָרְכוּ וַיִּשְׁבְּחוּ וַיִּפְאֲרוּ

את שם כבודך • כי לך טוב
להודות ולשמוך נעים לומר
ומעולם ועד עולם אתה אל •
ברוך אתה יי מלך מהלל
בתישבות • אמן •

נסמת כל חי תבארך אלא אסמך אלה
אילאהנא ורוח כל בשר תפכר ותעלי
דברך צלטאננא דאיימן מן אל אבד ואלא
אל אבד אתה טאייק ומן גירך לים לנא
צלטאן ואלי ומסאעד מפק ומכלץ ומגאונב
ומרחם בגמיע וקת שדה וציקה לים לנא
צלטאן מעין ומסנד אלא אתה •

אלאה אל אוולאניין ולאכראניין אלאה כל
אל כלאייק סיד כל אל תיואליד
אל מסדוח ככל אל תסאביח אל מסייר
דנייתו בפצל וכלאייקו ברחמי אלאה אל
חק לם יעם ולם ינאם אל מנבה אל נאיימן
ואל מפיך אל מסבותין מחיי אל מייאתי
ומעאמי אל אמראץ מפתח אל עמיין ונאצב
אל מחניין מטק אל כרסין וכאשה אל
מכפייאת וקך לוחרך נחנא מסתקרין •

ולו כאן תמנא מלייאן תסאביח כאל בחר
ולסאננא תמניד ברוגת אמוואנו
ושפאפנא תסביח כערץ אל סמא ועיוננא
יצוון כל שמס וכל קמר ידינא מנשוראת
כנסור אל סמא ורגלינא כפאף כל אייר
ליס נחנא קאדרין לנשכר לך אלהה אלהנא
ונבארך אלא אסמך צלטאננא עלא ואחרא
מן אלך אלוף אל אלופאת וכתרית רבוואת
אל רבוואת מראת אל כיראת עגאייב
ואכרהין אלדי צנעת מענא ומע אבהאתנא
מן קבל מן מצר כלצתנא אלהה אלהנא
מן בירת אל עבודיין פכיתנא כל גוע
עיישתנא וכל שבע רחבתנא מן אל סוף
כלצתנא ומן אל נכא נגיתנא ומן אווגאע
אל רדיין וברתירין רבעתנא אלא האנא
סאעדונא רחמאתך ולם סייבונא אפצאלך
עלא האבד מפאצל אלדי קסמת בינא ורוח
נסמא אלדי נפכת באנפנא ורסאן אלדי
כלית בתמנא הודא הום ישכרון ויבארכון
ויסבחון ויפכרון וימדון לאסמך צלטאננא
דאיימן אד כל תם לך ישכר וכל לסאן לך
תסבח וכל עין לך תסתרגי וכל רכבא לך

תפרע וכל קאמה לקדאמך תסגד ולקלוב
יכאפון מנה וכל גוף וכוואצר ימגדון לאסמך
ככלאם אגדי אנקאל כל עצאמי תקול
אקדה מן מתלך מכלץ אל פקיר מן אקווא
מנו ופקיר ומספין מן נאהבו שכוות אל
מסאפין אנתא תסמע צרבת אל פקיר
תצתנט ותסאעד ומכתוב אסתרו יא
צאלחין באקדה לל מסתיקימין לאייק אל
מרה :

בתם אל מסתיקימין תתעלא ובשפאף אל
צאלחין תתבארך ובלטאן אל
פאצליון תתקדם ובועט אל מקדסין
תתמדה :

פי גוק רבוואת קומך בית יסראיל אל
האפדא פרץ עלא גמיע אל מכלדוקין
קדאמך א אלאהנא ואלאה אבהאתנא
לישיכרון לימדחון ליסבחון ליפכרון ליעדון
ליבהגון וליווצפון עלא גמיע כלאס תמאניד
ותסאביח דוד אכז ישי עברך מדהונך :

ובחניד יתסבח אסמך לל אבד צלטאנא
יא טאייק צלטאן אל כבר ולמקדם
כל סמא וכל ארץ אל לך לאייק א אלאהנא

ואראה

ואלאה אבהאתנא לל דהד ולל אבד אל
תמניד ולתסביח אל מדה ולתפכיר אל
קווא וחכס אל גרב ולכברווא ולגברווא אל
ועף ולפכר ולתקדים ולצלטא אל ברכאת
ולשפראן לאסמך אל עצים ולמקדם ומן אל
דהד ואלא אל אבד אנתא טאייק תבארך
אנתא אל צלטאן ממדוח כל תסאביח אמין :

וישרב אל כוס בהכווא ותאלי יבירד

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך

העולם על הגפן ועל

פרי הגפן ועל תנובת השדה ועל

ארץ חמדה טובה ורחבה שרצית

והנחלת לאבותינו לאכול

מפריה ולשבוע מטובה רחם

יהוה אלהינו עלינו ועל ישרא

עמך ועל ירושלים עירך ועל הר

ציון מושכן כבודך ועל מזבחתך

ועל היכלך ובנה ירושלים עיר

הקדש במהרה בימינו והעלינו

לתוכה

לְתוֹכָהּ וְשִׁמְחָנוּ בְּבִנְיָנָהּ וּנְבָרְכֶךָ
עֲלֶיהָ בְּקִדְשָׁהּ וּבִטְהָרָה :

כַּשֶּׁמֶת וְרָצָה וְהִחְלִיצֵנוּ בְּיוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה :

וְשִׁמְחָנוּ בְּיוֹם חַג הַמִּצּוֹת הַזֶּה •
בְּיוֹם טוֹב מְקַרָּא קִדְשׁ הַזֶּה :

כִּי אַתָּה טוֹב וּמְטִיב לְכָל וְנוֹרָה
דָּךְ עַל הָאָרֶץ וְעַל פְּרֵי הַגֶּפֶן
בָּרוּךְ אַתָּה יי' עַל הָאָרֶץ וְעַל פְּרֵי
הַגֶּפֶן :

נִרְצָה אֵלֶיךָ כֹּוֹחַ הַלַּפָּא כְּמוֹנֵי אֵל מַלְטוֹתָ
הַשִּׁי"ת וְיִרְאָה עֲלֵינוּ • וְיִזְכֶּה לְשָׁנִים רַבּוֹת
וְנַעֲמִימוֹת וְטוֹבוֹת • לְשָׁנָה הַכֹּהֵל כִּירוּשָׁלַיִם • אֲכִי"ו
מִלִּפְנֵי אֱלֹהֵי הַשָּׁמַיִם •

ת"ז ש"ל ב"ע

חַד גְּדִיָּא חַד גְּדִיָּא • דְּזִבִּין אַבָּא
בְּתַרֵּי זִוְוִי : חַד גְּדִיָּא

ואחד גדי ואחד גדי אלדי אשתראלי אבווי
פי עבסתין ואחד גדי ואחד גדי :

וְאַתָּא שׁוֹנְרָא • וְאַכְלָה לְגְדִיָּא •
דְּזִבִּין אַבָּא בְּתַרֵּי זִוְוִי :
חַד גְּדִיָּא

ונת י בוזנה ואכלת לל גדי אלדי אשתראלי
אבווי פי עבסתין ואחד גדי ואחד גדי :

וְאַתָּה כְּלָבָא • וְנִשְׁדָּךְ לְשׁוֹנְרָא •
דְּאַכְלָה לְגְדִיָּא • דְּזִבִּין
אַבָּא בְּתַרֵּי זִוְוִי : חַד גְּדִיָּא

ונא אל כלב ועץ לל בוזנה אדי אכלת לל
גדי אלדי אשתראלי אבווי פי עבסתין
ואחד גדי ואחד גדי :

וְאַתָּא חוֹטְרָא • וְהִכָּה לְכְלָבָא •
דְּנִשְׁדָּךְ לְשׁוֹנְרָא • דְּאַכְלָה
לְגְדִיָּא • דְּזִבִּין אַבָּא בְּתַרֵּי

זווי :

חד גדיא

ונת אל עצה וצרכת לל כלב אלדי עץ לל
כזונה ידי אכלת לל גדי ידי אשתראי
אבווי פי עבסתין ואחד גדי ואחד גדי :

ואתא גורא • ושרף לחוטרא •

דהכה לכלבא • דנשך

לשונרא • דאכלה לגדיא •

דזבין אבא בתרי זווי :

חד גדיא

ונא אל נאר וחרק לל עצה אלדי צרכת
לל כלב אלדי עץ לל כזונה ידי אכלת
לל גדי ידי אשתראי אבווי פי עבסתין
ואחד גדי ואחד גתי :

ואתא מיא • וככה לגורא • דשרף

לחוטרא • דהכה לכלבא •

דנשך לשונרא • דאכלה

לגדיא • דזבין אבא בתרי

חד גדיא

זווי :

ונא אל מאי וטפה לל נא

עצה אלדי צרכת לל

כזונה ידי אכלת לל

אבווי פי עבסתין

ואתא תורא •

לגורא

דהכה

לשונ

דזב

ונא אל תור

נאר

לל כלב

לל גדי

עבסתין

ואתא

ד

ד

ד

ד

דה של פסח

א * דְאֶכְלָה לְגֵדֵי א *
בא בְתָרֵי זוּזֵי :

חד גְדֵי א

ל תור אלדי שרב
ל נאר אלדי חרק
לל כלב אדי עץ
לל גדי אלדי
סתין ואחד גדי

וְשַׁחַט

לְתוֹרָא *

דְּכֶבֶדָה

חֻטְרָא *

דְּנִשְׁךְ

לְגֵדֵי א *

גְרֵי זוּזֵי :

וד גְדֵי א

גאח אלדי

מאי אדי

טפה

הגדה של פסח

טפה לל נאר אלדי חר
צרכת לל כלב אלדי
אלדי אכלת לל גה
אבווי פי עכסתין

וְאֶתָא הַקְדוּשׁ בְּ

לְמִלְאָךְ

לְשׁוֹחַטְ

דְּשַׁחַט

לְגוֹדֵי

דְּהַכֵּי

לְשׁוֹ

דְּזַנֵּי

וְגא אר מכ

אל מו

דבח ל

טפה ל

צרכת

אלדי

אבווי

גדה של פסח

משם חוסן חוק

אל נערץ בסוד קדושים •
עמה ירבה מחזיק רפיון
חודש אביב בני ישראל
החודש הזה לכם

ים :

אל ועדי עשור • כי
צוא עמו ממצור :
ם שה בעשור •
הים ואנשים :

חוד מצרים ;
שלוש כתורת
ומרורים •

ונא כי אם
בר

יע למו • כי
מתבוסס
עבר הוא
מעבדות

זרנשים

שימם

הגדה של פסח

שימם כמהפכת ערים
ולטושים • ותכניע גאון ז
דורשים • הארון אשר
ראש החדשים

קום

נכון לכו איש הוא
בורא • נאכ
חוס' בו אשרי ש
ניסן חרם נסן • ד
אור

סלעי אתה ומ
לי שמח
גלותי

ידך שרח מכ
טוב ומ

בעוז ה
מלכי ארץ

נואמ
יגדור פרי

הגדה של פסח

לשכוננו של פסח

ושם אל : אקדיש בעדת

ישיר משה ישראל :

די :

ישיר לשכון בהצרות

דיב בו לחם אשי :

אז ישיר וכו

וכרוב הדורה

ה ותהלה : הללו

אז ישיר וכו

יצירנו מכה

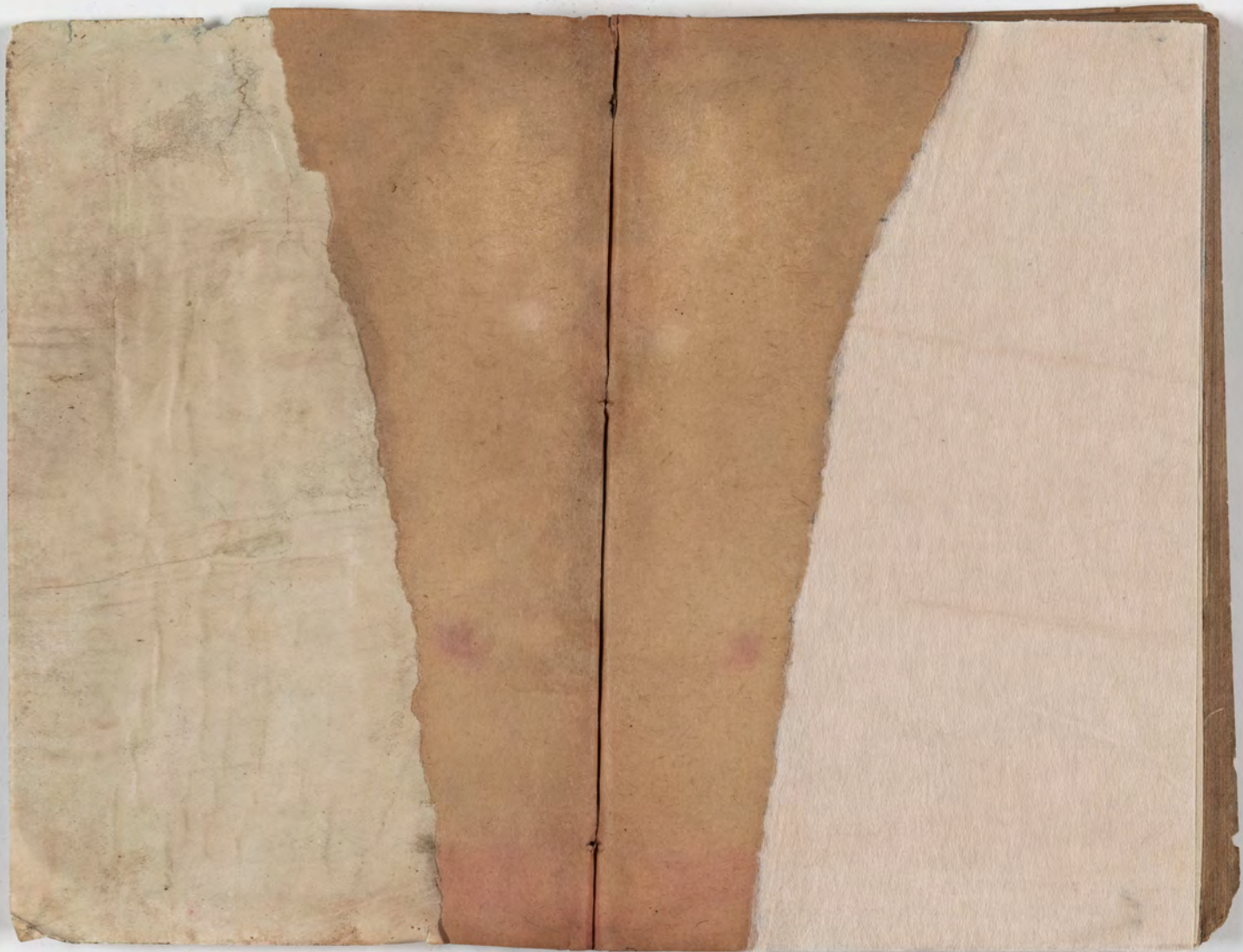
עורה : נדבות

אז ישיר וכו

ה יבא אלינו :

ח בנועם י :

אז ישיר וכו







قطعة شظية مرئية من كتاب مجلدّ
visible fragment from bookbinding



قطعة شظية مرئية من كتاب مجلدّ visible fragment from bookbinding